



UNIVERSIDAD DE PINAR DEL RÍO
“HERMANOS SAIZ MONTES DE OCA”

**CENTRO DE ESTUDIOS PEDAGOGICOS PARA LA EDUCACION GENERAL
(CEPEG)**

**TÍTULO: ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO DE LA
HABILIDAD DE ESCRITURA EN INGLÉS, PARA ESTUDIANTES DE PRIMER
AÑO DE LA CARRERA DE MEDICINA**

**Tesis presentada en opción al título académico de Máster en Pedagogía
Profesional**

Autor: Lic. Yuleisy Azcuy González

Tutores: Dr. C. Juan Alberto Mena Lorenzo

Dr. C. Arturo Pulido Díaz

Pinar del Río

2016

DECLARACIÓN DE AUTORÍA

Declaro que los resultados que aparecen en este informe son producto de la investigación realizada por este autor, por lo que tanto yo como mi tutor nos hacemos responsables de ellos. De igual forma autorizo a la Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saíz Montes de Oca” a hacer uso del contenido de esta tesis con la finalidad que estime conveniente.

Lic. Yuleisy Azcuy González

Dr. C. Juan Alberto Mena Lorenzo

RESUMEN

El proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en inglés constituye un problema en la actualidad en la educación médica superior y, en particular, en la Universidad de Ciencias

Médicas de Pinar del Río. En un estudio exploratorio inicial, se constató que los estudiantes no logran expresarse con precisión y fluidez en inglés y que esto se acentúa en la habilidad de escritura, por lo la presente investigación tiene como objetivo diseñar una estrategia didáctica para el desarrollo de la habilidad de escritura del inglés general, en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río. La investigación se realizó bajo una concepción dialéctica que tiene como base metodológica el método dialéctico-materialista, a partir de un sistema de métodos de nivel teórico, de nivel empírico y técnicas estadísticas. La estrategia didáctica se elaboró para contribuir al desarrollo de la habilidad de escritura en inglés, en los estudiantes antes referidos. Está conformada por acciones a corto, mediano y largo plazo que pertrechan al profesor de inglés y a los estudiantes de procedimientos y de tareas que contribuyen a desarrollar la habilidad mencionada. Se aplicó un preexperimento pedagógico, que demostró la viabilidad práctica de la estrategia didáctica.

ÍNDICE

	INTRODUCCIÓN	1
	CAPÍTULO I. EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA HABILIDAD DE ESCRITURA EN LA CARRERA DE MEDICINA. CARACTERIZACIÓN DEL ESTADO ACTUAL	8
1.1.	Los antecedentes históricos de la enseñanza de la habilidad de escritura en inglés en las ciencias médicas	8
1.2.	El enfoque comunicativo y la didáctica desarrolladora como sustento para el desarrollo de la habilidad de escritura	11
1.3.	Los enfoques más generales en la enseñanza-aprendizaje de escritura en lenguas extranjeras	16
1.4.	El desarrollo de la habilidad escritura en inglés en la formación inicial del médico	19
1.5.	El diagnóstico del estado actual de la habilidad de escritura en primer año de la carrera de Medicina	21
1.6.	La caracterización del estado inicial del desarrollo de la habilidad de escritura en primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar de Río	28
	CAPÍTULO II. ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO DE LA ESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO DE LA CARRERA DE MEDICINA	31
2.1.	La estrategia didáctica como producto científico-pedagógico	31
2.2.	La estrategia didáctica para el desarrollo de escritura	32
2.3.	El sistema de exigencias que sustenta la estrategia didáctica	36
2.4.	Las etapas de la habilidad de escritura	39
2.5.	Las exigencias metodológicas para el desarrollo de la escritura	43
2.6.	Características de la estrategia didáctica	45
2.7.	La valoración de la viabilidad práctica.	53
	CONCLUSIONES	56
	RECOMENDACIONES	57
	BIBLIOGRAFÍA	58
	ANEXOS	

AGRADECIMIENTOS

A mis tutores por su paciencia y dedicación.

A mi esposa por estar a mi lado cada minuto que tuve que dedicar a esta empresa.

A los profesores del Departamento de Inglés de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río, en especial a los de primer año.

A los metodólogos de las carreras por su apoyo.

A los estudiantes por su colaboración.

A todos los que de una forma u otra ofrecieron su ayuda y su interés para el desarrollo de esta investigación.

DEDICATORIA

A mi madre que siempre me inspiró, me exigió y se preocupó por mi superación.

INTRODUCCIÓN

De gran importancia en los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial ha sido el interés por las lenguas extranjeras. El aumento acelerado de la migración económica, los avances tecnológicos en las comunicaciones y el alcance que han logrado los medios de comunicación masiva, hacen que hoy sea una norma, más que una excepción, que las personas sean capaces de hablar uno o más idiomas además del adquirido al nacer.

El desarrollo científico técnico actual se refleja en todas las esferas de la vida, y la pedagogía no escapa a esto por lo que se han desarrollado nuevos conceptos y concepciones en la esfera educacional y en especial en la educación superior como dimensión de la Pedagogía Profesional, lo que exige una investigación y superación constante. Uno de los aspectos prioritarios en Cuba, precisamente, es el relacionado con la formación de profesionales de las universidades de ciencias médicas (UCM), capaces de llevar los niveles de salud del pueblo a índices que hoy compiten con los resultados de muchas naciones desarrolladas del mundo.

Uno de los principios de la salud pública cubana está relacionado con los servicios internacionalistas en cualquier área geográfica que se necesiten. En este sentido, el ajuste a las demandas internacionales ha provocado que la disciplina Inglés adquiera una connotación especial, al punto de ir evolucionando en los centros de educación médica superior (CEMS), con la perfección permanente de los planes de estudio de las diferentes carreras, especialmente la de Medicina.

Como parte de la formación profesional integral del futuro médico, la universidad médica de hoy tiene como encargo social: la educación de un especialista con una sólida formación político-ideológica, comunista y científica, que le permita brindar una atención médica comunitaria, en beneficio de la colectividad y el individuo y además, ser capaz de llevar sus conocimientos especializados al contexto mundial en que se requieran. Ello exige una docencia acorde con este desarrollo científico, que tenga en cuenta, entre otras habilidades la de la comunicación en diferentes idiomas y, preferentemente en inglés, además de tener en cuenta la profesionalización de los componentes de la carrera.

a) **Componente académico** (conocimiento y habilidades básicas para apropiarse del modo de actuación profesional).

b) **Componente laboral** (conocimientos y habilidades propias del modo de actuación profesional).

c) **Componente investigativo** (técnicas y métodos propios de la actividad científico-investigativa).

Esto no es más que tener la habilidad para aprender permanentemente, para resolver problemas, para comunicarse y para entender el proceso de producción en su conjunto; para lograr ello, la universidad ha de encaminarse, con gran énfasis al desarrollo de competencias vinculadas con el pensar (aprender a aprender), competencias vinculadas con la preparación profesional (aprender a hacer) y competencias vinculadas con el desempeño social (aprender a ser), solo así se llega a la formación de un profesional integral, moderno.

Siendo consecuente con el análisis efectuado y considerando que esta problemática ha sido preocupación y ocupación de distintas organizaciones e instituciones nacionales e internacionales y tema de debate en diferentes eventos, pueden adoptarse como exigencia a la universidad para enfrentar los nuevos retos entre otras.

Por tal motivo, al culminar los estudios de la disciplina Inglés, los estudiantes deben ser capaces de:

1. Lograr una comunicación fluida (oral y escrita) en idioma inglés, empleando formas correctas de expresión, entonación de recursos conversacionales y estilísticos propios de la lengua inglesa acordes con la situación comunicativa y los interlocutores, en contextos propios de la vida en general y en los de tipo ocupacional y profesional, según su condición de hablantes no nativos.
2. Incrementar constantemente su capacidad para leer, comprender, comunicarse, traducir y escribir en este idioma extranjero.
3. Desarrollar el colectivismo y la sensibilidad a través del trabajo en grupo y el desarrollo sistemático de actividades de participación (aplicando técnicas participativas), de manera consciente, independiente y creadora, propiciando el uso del idioma inglés como medio de comunicación.

Una de las habilidades esenciales, para la función del médico, lo constituye la escritura. Esta exige no solo su enseñanza en la escuela, sino también su perfeccionamiento, que se va logrando durante toda la vida profesional. Una de las mayores dificultades de la escritura

radica, principalmente, en su propia naturaleza artificial y aprendida. Por tanto, es imprescindible su tratamiento desde los primeros años para su uso eficiente en reportes de casos, toma de notas en conferencias que se imparten, en la elaboración de resúmenes en la consulta de bibliografía en ese idioma para su auto superación, elaboración de historias clínicas, redacción de documentos o, simplemente en comunicación de forma escrita, todo esto hace posible un graduado con una mayor integralidad, teniendo en cuenta los intercambios en que, a nivel internacional, los médicos se insertan con más frecuencia.

En tal sentido, el autor de esta tesis coincide con investigadores como Forteza (2000), Benítez (2010) y Cruz (2015), en que ellos afirman que el objetivo de la disciplina Inglés no se logra a los niveles deseados. Sus resultados permiten ver que los profesionales egresados de las universidades médicas, experimentan carencias en la escritura para desempeñar su profesión en idioma inglés. Los referidos especialistas ven la causa fundamental en que, desde la formación inicial se detectan limitaciones debido al insuficiente tratamiento a la escritura y a la limitada orientación de actividades dirigidas al desarrollo de esta habilidad.

Alonso (2014), citando a Abbott, considera la importancia de esta habilidad, a partir del impacto profundo de la escritura, en tanto preserva el lenguaje hablado, nivela, estandariza, prescribe y enriquece muchos procesos orientados por el lenguaje con extraordinarias implicaciones sociales.

La importancia del tema ha sido interiorizada por las ciencias médicas, incluyendo la asignatura Inglés durante los cinco años de la carrera de Medicina. Sin embargo, a los niveles de preparación alcanzados por los estudiantes, aún las expectativas y necesidades sociales son insatisfechas, especialmente en el desarrollo de la competencia comunicativa, lo cual incide negativamente en el cumplimiento de los objetivos trazados.

Esta situación se ha podido comprobar a partir de la ejecución de un estudio exploratorio inicial, realizado en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina en la UCM de Pinar del Río, que ha denotado de modo general las insuficiencias que se presentan en el proceso de enseñanza-aprendizaje (PEA) de la escritura en la formación inicial del médico.

Tomando en cuenta los resultados de las observaciones a clases, encuesta a profesores y revisiones de informes metodológicos en el primer año, se identificaron un grupo de

limitaciones relacionadas con la habilidad de escritura. Entre ellas se manifiestan con más fuerza las insuficiencias de los estudiantes en la redacción del texto escrito. Igualmente, se pudo observar en los docentes de la asignatura el predominio de un enfoque orientado más al producto escrito que al proceso, la poca sistematicidad de esta habilidad por no contar con las horas clases para su desarrollo y, por último, el desconocimiento de la metodología para tratar esta habilidad mediante el enfoque de proceso.

No obstante a lo anterior, también se reconocen algunos elementos positivos como la conciencia que poseen los docentes de las limitaciones que presentan los estudiantes con esta habilidad, así como la importancia que le asignan para la comunicación.

De la situación problemática descrita en la formación inicial de los médicos en la UCM de Pinar del Río, emerge la contradicción dada, en que las insuficiencias del proceso de enseñanza de la escritura en la formación inicial del médico, limitan la formación integral de un profesional que cumpla con su encargo social, según el modelo del profesional de la salud cubana.

La contradicción identificada antes permite determinar el siguiente **problema científico**: ¿Cómo contribuir al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura, para lograr que los estudiantes de primer año desarrollen con eficiencia la expresión escrita en inglés en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río?

Por tal razón, se plantea como **objeto de investigación** el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés en la educación médica superior. Para lograr la solución del problema, se propone como **objetivo** elaborar una estrategia didáctica, a partir de un enfoque combinado, que contribuya al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés, para primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

Se identifica como **campo de acción** la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura del inglés en la carrera en primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

Para dar cumplimiento al objetivo propuesto y solución al problema, así como para orientar el proceso investigativo se deriva la siguiente **idea a defender**, la implementación de una estrategia didáctica que trabaje la escritura con un enfoque combinado de proceso, género y producto y como objetivo en si misma y no como medio para desarrollar otras

habilidades, contribuirá al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en idioma Inglés en primer año de la carrera de Medicina de la UCM.

Para desarrollar la idea a defender, se concibieron las siguientes **tareas investigativas**:

1.-Sistematización de los referentes teóricos que han caracterizado el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés, en primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

2.-Diagnóstico del estado actual del desarrollo de la habilidad de escritura en inglés para primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

3.-Diseño de una estrategia didáctica que contribuya al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés a través de un enfoque combinado para primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

4.-Valoración de la viabilidad práctica de la estrategia didáctica para contribuir al desarrollo de la enseñanza- aprendizaje de la habilidad de escritura en idioma inglés para primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

Como **variable independiente** se consideró la estrategia didáctica y como **variable dependiente** el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en el primer año de la carrera de Medicina.

El proceso investigativo se realizó siguiendo una concepción dialéctica, que tiene como base metodológica el método dialéctico-materialista. En tal sentido, se utilizó un sistema de métodos del nivel teórico, del nivel empírico y técnicas estadísticas

Los métodos del **nivel teórico** empleados fueron:

- El **análisis histórico-lógico** para el estudio de los referentes teóricos acerca del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comunicación escrita y su aprendizaje estratégico en la lengua inglesa, a partir de las tendencias, enfoques y métodos más influyentes, así como para la fundamentación del marco teórico de la investigación.
- La **modelación** para diseñar una representación ideal del proceso de enseñanza-aprendizaje, que permita el desarrollo de la habilidad de escritura en inglés, en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar de Río.
- El **sistémico-estructural** para establecer el entramado de relaciones de coordinación y subordinación entre los componentes de la estrategia didáctica.

- El **análisis y síntesis** para conocer las cualidades de la estrategia didáctica a partir de un enfoque combinado, que contribuya al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés en la carrera en primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río, así como las relaciones internas durante todo el proceso de investigación.
- La **inducción y deducción** para la inducción la podemos definir como una forma de razonamiento por medio de la cual se pasa del conocimiento de casos particulares a un conocimiento más general que refleja lo que hay de común en los fenómenos individuales y a través de la deducción se llega a hacer generalizaciones del proceso.
- El **hipotético-deductivo** para demostrar los presupuestos hipotéticos de partida y así llegar a generalizaciones teórico-prácticas.

Los métodos del **nivel empírico** utilizados fueron:

- La **observación** a actividades docentes para constatar el estado actual de la habilidad de escritura en inglés, en primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.
- La **revisión documental** de los programas de las asignaturas Inglés I e Inglés II para conocer cómo se concibe el desarrollo de la habilidad de escritura en idioma inglés, en primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.
- La **prueba pedagógica** a estudiantes de primer año de la carrera de Medicina para constatar el nivel de desarrollo de la habilidad de escritura.
- La **entrevista a profesores** que imparten docencia en primer año para conocer el estado de conocimiento de los diferentes enfoques y su modo de implementación.
- El **experimento** en su variante cuasi- experimental para constatar la viabilidad práctica de la estrategia didáctica elaborada.

Las **técnicas estadísticas** utilizadas fueron las **tablas y gráficos** para organizar los datos empíricos y la **suma**, la **media**, el **análisis porcentual** para procesar la información.

La **población** fue seleccionada a partir del criterio donde el investigador impartió su docencia, en el curso escolar 2014-2015. En este caso, son las brigadas 8, 9, 10 y 11 de primer año de la carrera de Medicina, con una matrícula de 112 estudiantes. La **muestra**

seleccionada fue la brigada 8, con 29 estudiantes, a partir de un muestreo aleatorio simple.

El tema de investigación es de **actualidad** porque se encuentra enmarcado en el proceso de transformaciones continuas de la educación médica superior, en particular, en el perfeccionamiento del idioma Inglés según el Marco Común Europeo. Por otro lado, se asocia a los lineamientos 145,156 y 160 de la política social y económica de Cuba, establecidos en el VI Congreso del PCC del 2011, donde se aboga por el perfeccionamiento y la calidad de la formación de los profesionales de la salud cubanos, para satisfacer los compromisos nacionales e internacionales.

El **aporte práctico** radica en la estrategia didáctica, que contiene un sistema de acciones a corto, mediano y a largo plazos para perfeccionar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en idioma Inglés, por medio de la implementación de un enfoque combinado, en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

La **novedad científica** se expresa en la concepción de un proceso de enseñanza-aprendizaje basado en un enfoque combinado (proceso, género y producto), que promueve la precisión y la fluidez en la escritura en inglés. Se conciben acciones de enseñanza y de aprendizaje contextualizadas a las necesidades comunicativas en inglés, del estudiante de primer año de forma sistémica e integral, que se concretan en una estrategia didáctica.

CAPÍTULO I. EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA HABILIDAD DE ESCRITURA EN LA CARRERA DE MEDICINA. CARACTERIZACIÓN DEL ESTADO ACTUAL

El presente capítulo aborda los referentes teórico-metodológicos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura, que se consideran necesarios para perfeccionar la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés, para lo cual se analizan las tendencias, enfoques y métodos más influyentes en esta área. Se incluye, además, el estado actual de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura, en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina.

1.1. Los antecedentes históricos de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés en las Ciencias Médicas

Después del triunfo de la Revolución, el Gobierno se dio a la tarea de reestructurar los planes de estudios para la formación de profesionales en la carrera de Medicina. En 1963, se comienza a impartir el inglés en el Instituto Superior de Ciencias Básicas y PRE Clínicas, hoy Instituto Superior de Ciencias Médicas “Victoria de Girón”, en La Habana. Durante aproximadamente 15 años, a partir de ese año, hubo una serie de irregularidades en la enseñanza del inglés en lo referente a textos empleados, distribución por hora, frecuencia y dosificación, entre otras.

Se puede afirmar que hasta 1985, los programas de inglés que estaban en vigencia en las escuelas de medicina, salvo honrosas excepciones, estaban encaminados, fundamentalmente, a desarrollar en los estudiantes habilidades de comprensión e interpretación de textos, que se materializaban en la traducción al español de textos de especialidades afines, esto respondía a la **tendencia conductista** que se basa, en los postulados de la lingüística estructural norteamericana y británica.

En esta corriente, se intenta explicar el aprendizaje a partir de leyes y mecanismos comunes para todos los individuos, entre los que se destacan el condicionamiento operante, el ensayo error con refuerzo y repetición, el asociacionismo y la enseñanza programada. En ella se insertan de manera trascendental el **método directo, el oral** y el **audio-lingual** que son considerados métodos estructurales y que no favorecieron el desarrollo de la competencia comunicativa.

El **método directo** surge como reacción al **método gramática-traducción** a finales del siglo XIX y principios del XX y aunque para la comunicación escrita de manera particular no

reporta grandes beneficios, sus características más relevantes se encuentran en la práctica de las habilidades. Rogova, (1983) resume entre las características del método, ignorar la existencia de la lengua materna, el empleo de la dirección práctica en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras (EALE) fundamentalmente, desde el punto de vista oral; el énfasis en la pronunciación correcta de la lengua y la de considerar al maestro como un modelo el cual debe ser imitado por los estudiantes.

Con la institución del Destacamento de Ciencias Médicas “Carlos Juan Finlay”, surgieron nuevas necesidades en lo que a la enseñanza-aprendizaje del inglés se refiere, ya que el objetivo de convertir a Cuba en una potencia médica y la puesta en práctica del internacionalismo, obligó al sistema de educación médica a preparar integralmente a los futuros profesionales de las ciencias médicas, para cumplir sus funciones eficientemente en cualquier lugar del mundo.

A tales efectos en enero de 1984, se orienta la extensión de la enseñanza-aprendizaje del inglés a los cinco años de la carrera, de modo que al egresar los futuros médicos sean capaces de comunicarse fluidamente en los países donde se hable este idioma y hacer más efectivo el cumplimiento de las misiones internacionalistas (MINSAP, 2009: 2)

En septiembre de 1985, se introduce la serie Kernel en todos los centros de educación médica superior del país y de esta forma se abrieron nuevos horizontes y perspectivas para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés y para quienes estaba dirigida: los futuros médicos.

La implementación de la serie Kernel significó una revolución dentro de la enseñanza del inglés en los centros de educación médica superior. El objetivo ya no consistía en la mera interpretación y/o traducción; iba más allá, los estudiantes, una vez graduados, debían ser capaces de comunicarse de forma inteligible en el idioma extranjero, en otras palabras, los estudiantes debían desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir adecuadamente en idioma inglés.

Esta serie Kernel estaba concebida para los tres primeros años de la carrera, de forma tal que cubriera los niveles básicos, intermedio y posintermedio correspondientes a su vez al primero, segundo y tercer años de la carrera de Medicina. En sus inicios, el inglés general estaba concebido que se impartiera hasta el primer semestre del cuarto año, ya que se proponía toda la serie Kernel, es decir, Kernel I, II y III. Los enfoques de enseñanza de la

producción textual que, se relacionan con esta tendencia son el enfoque orientado a la exactitud del lenguaje y el basado en el texto.

Ambos se centran en la forma del texto y se orientan al enfoque de producto o proposicional, siguiendo el enfoque retórico-intelectual en la organización de los contenidos. Enfoque que se convirtió en un patrón de enseñanza de la habilidad de escritura, que de forma contigua se replicó en todos y cada uno de los programas que le sucedieron a continuación.

En el curso 1999-2000, y coincidiendo con la llegada de un nuevo siglo, a criterio de algunos llega a los centros de EMS una nueva serie, la serie Changes, en sustitución de la ya muy gastada y, en ocasiones injustamente vilipendiada, serie Kernel.

Como casi siempre sucede con todo lo novedoso, los nuevos textos han contado con fervientes defensores, no menos fervientes detractores y otros que dan la bienvenida al nuevo material y, a la vez, mantienen en un lugar de respeto, lo que ya en el librero a la serie Kernel.

Todos estos programas se fueron diseminando por su escasez y la imposibilidad de reposición en la mayoría de los casos, pero ninguno estaba basado en las necesidades reales de los estudiantes, no estaban contextualizados en el marco nacional actual ni mucho menos satisfacían las demandas sociales. Por otro lado, no daban la posibilidad de desarrollar la competencia comunicativa y muy lejos de desarrollar la habilidad de escritura.

La experiencia de la aplicación de la serie Changes, el incremento de matrícula en los CEMS del país y la gran cantidad de vías de acceso a la universidad con su consiguiente universalización en las sedes universitarias municipales (SUM), más las dificultades económicas por las que atraviesa el país, llevó a la dirección de dicho viceministerio a valorar la conveniencia de la creación de una serie de producción nacional; es entonces que en el 2005, se introduce una nueva serie Vision que se imparte en los tres primeros años de la carrera. A causa de la no existencia de programa para primer año de la especialidad de Medicina, se hizo necesaria la generalización del libro Vision One, previamente diseñado para la especialidad de Enfermería, en el primer año de todas las ciencias biomédicas. (MINSAP, 2009).

En todas las series empleadas, se mantiene como denominador común el insuficiente tratamiento didáctico en los programas analíticos del ciclo de inglés, que no ha sido su finalidad el instruir cómo desarrollar la habilidad de la escritura y la pertinencia de enriquecer la preparación del estudiante como premisa para la construcción del texto escrito, a través de un sistema de ejercicios.

Esta habilidad se ha quedado en último plano, al ser tratada solamente en tareas y en menor medida algún trabajo extraclase que se queda en el olvido, por no persistir en su continuidad y tratamiento.

De acuerdo con lo expresado, se asume la existencia de un insuficiente desarrollo de la habilidad de escritura en inglés general en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

La escritura, hasta hace poco tiempo, fue la más ignorada de todas las habilidades de la enseñanza de lenguas (EL), caracterizada por la construcción de oraciones aisladas para reforzar la enseñanza de estructuras gramaticales. Afortunadamente, las corrientes actuales tienen otra concepción sobre la escritura, lo que ha conllevado a muchos cambios de actitudes con respecto a la enseñanza-aprendizaje de la escritura en lengua extranjera. Ahora, lejos de ser la última habilidad tratada y puente hacia la gramática, es una de las más relevantes en el currículo de la EL.

1.2. El enfoque comunicativo y la didáctica desarrolladora como sustento para el desarrollo de la habilidad de escritura

En la década de 1950 en EE.UU. y como respuesta al conductismo, surge la tendencia cognitivista que tiene su base en la corriente psicológica contemporánea homónima. Sus fundamentos filosóficos están en el racionalismo y las bases lingüísticas varían en dependencia del método de enseñanza-aprendizaje aplicado en la práctica pedagógica. Dentro de esta tendencia, se ubican el método cognitivo y los primeros modelos del enfoque comunicativo.

El método cognitivo surge como reacción al método audio-lingual y sus bases teóricas están en las teorías de Chomsky y Hymes sobre la competencia comunicativa. Se trata de un antecedente inmediato del enfoque comunicativo para la enseñanza de lenguas extranjeras (ELE), tanto cronológicamente como por la relación con sus bases teóricas.

Entre las características más sobresalientes de este método, se encuentran el interés por los procesos cognitivos en la comunicación que implican el reconocimiento de la forma, percepción del significado, relaciones de lo universal y lo particular, además de la generalización y analogización.

Se continúa la práctica de las cuatro habilidades, ahora desde comienzos del curso; este método le reportó un gran beneficio a la comprensión textual en la lengua extranjera, permitiendo penetrar en la decodificación, el uso de diferentes ortografías y realzar el elemento lingüístico en el discurso (Bernhardt 1991); mientras que el lenguaje escrito se utiliza de forma comunicativa, significativa y creativa.

Hacia finales de los años 60 y comienzos de los 70, la visión abstracta y estructural del lenguaje fue sustituida por un énfasis semántico y social (Stern 1983). El auge de la psicolingüística, la sociolingüística y el marcado interés en la semántica reportó importantes implicaciones para la enseñanza-aprendizaje de lenguas, al reforzar la importancia del uso real de estas.

Aparecen entonces los primeros modelos del enfoque comunicativo denominados nocionales-funcionales que tienen como bases teóricas el racionalismo filosófico de Austin y Searle, las psicologías cognitiva y humanista y las teorías lingüísticas de las funciones (Wilkins 1972), de la competencia comunicativa (Hymes 1972) y de los actos del habla (Richards 1985).

Los modelos nocionales-funcionales le aportaron a la producción textual elementos importantes como la aparición de una taxonomía de habilidades para esta habilidad; se reconoce la necesidad de desarrollar la escritura como habilidad independiente, aunque puede y debe relacionarse con las demás habilidades lingüísticas; y las actividades de enseñanza tienen como propósito comunicar ideas (Pérez 2008).

El postulado básico del enfoque comunicativo es que el lenguaje es comunicación y aprender una lengua es aprender a comunicarse (Richards y Rodgers 1986).

Finocchiaro y Brumfit (1989) realizaron un análisis comparativo del enfoque comunicativo con relación al método audio-lingual, donde, entre otras características, le atribuyen al primero el enfatizar en el significado; su objetivo principal es la competencia comunicativa; los errores son vistos como parte del aprendizaje de lenguas; los

estudiantes deben interactuar entre ellos y con el profesor; la fluidez es un objetivo esencial; la lengua es creación y el rol del profesor es ayudar a los estudiantes.

Richards y Rodgers ofrecen otras características entre las que destacan el uso de materiales auténticos y objetos de la realidad como revistas, periódicos, materiales gráficos y visuales alrededor de los cuales se construyen las actividades comunicativas; la utilización de juegos de roles, simulaciones, etc.; la tolerancia hacia los errores, viéndolos como algo natural dentro del proceso de comunicación; la utilización de actividades que propicien la interacción de modo que al trabajar en grupos y en parejas de forma cooperada, los estudiantes tienen la oportunidad de expresar su propia individualidad.

Según Savignon (2002), por definición, el enfoque comunicativo de lenguas centra su atención en el estudiante y sus necesidades comunicativas, al tiempo que ofrece un marco teórico para la elaboración de los objetivos de los programas en términos de la competencia funcional.

De manera general, las teorías lingüísticas de la competencia comunicativa y de los actos del habla, que sirvieron de basamento a los primeros modelos del enfoque comunicativo, permitieron cambiar progresivamente la visión del aprendizaje de lenguas, al ampliar las dimensiones de la comunicación y considerar los actos de la comunicación como actos del habla que implican una determinada función.

Los enfoques de la enseñanza-aprendizaje de la escritura que se relacionan con el método cognitivo y con los primeros modelos del enfoque comunicativo son centrados en el texto, la fluidez y el propósito. Todos ellos son proposicionales caracterizados, en esta tendencia, por orientar a los estudiantes en la producción de los tipos de textos escritos que ellos encontrarían en contextos educacionales, institucionales, personales y otros. El programa enfoca los patrones de organización usados en diferentes tipos de textos escritos y formatos para organizar la información; se utilizan los textos modelos para presentar los patrones retóricos y las reglas gramaticales; la estructura oracional es esencial; la escritura guiada y el empleo de textos modelos se utilizan para evitar los errores. El enfoque académico es el retórico-intelectual, empleado para relacionar el conocimiento del sistema de la lengua al conocimiento del contexto. La producción textual puede comenzarse al inicio del curso y se conoce que con la implementación de

estos enfoques aparecen las primeras experiencias en el uso del portafolio para la evaluación de esta habilidad.

La interpretación del aprendizaje, teniendo en cuenta su naturaleza, obliga a tener presente su par dialéctico, es decir, la enseñanza, que a la luz de la concepción declarada se infiere que sea desarrolladora porque direcciona o guía el desarrollo.

Según Castellanos (2002), la enseñanza desarrolladora es: “El proceso sistémico de transmisión de la cultura en la institución en función del encargo social, que se organiza a partir de los niveles de desarrollo actual y potencial de los estudiantes, y conduce al tránsito continuo hacia niveles superiores de desarrollo, con la finalidad de formar una personalidad integral y autodeterminada, capaz de transformarse y transformar la realidad en un contexto socio histórico concreto.”

Por su parte, los autores cubanos contemporáneos Silvestre, M. y Zilberstein J. (2002) refieren: “... una didáctica desarrolladora deberá reconocer la unidad instrucción-educación, la importancia del diagnóstico integral, el papel de la comunicación, la actividad y la socialización y, por último, la unidad entre lo cognitivo-afectivo-volitivo.” Para ese colectivo de autores, la didáctica desarrolladora utiliza como fundamento principal la teoría del aprendizaje desarrollador, el cual promueve una apropiación desarrolladora (carácter activo, autorregulado, significativo, cooperativo, afectivo).

La didáctica desarrolladora debe tener en cuenta tres criterios básicos:

- Promover el desarrollo de la personalidad del educando, es decir, activar la apropiación de conocimientos, destrezas y capacidades intelectuales en estrecha armonía con la formación de sentimientos, motivaciones, cualidades, valores, actitudes e ideales.
- Potenciar el tránsito progresivo de la dependencia a la independencia y a la autorregulación, así como el desarrollo en el sujeto de la capacidad de conocer, controlar y transformar creadoramente su propia persona y su medio.
- Desarrollar la capacidad para realizar aprendizajes a lo largo de la vida, a partir del dominio de las habilidades y estrategias para aprender a aprender, y de la necesidad de una autoeducación constante.

La enseñanza de lenguas no ha estado ajena a la necesidad de lograr que el proceso de enseñanza de idiomas sea un proceso desarrollador. Al respecto, se han realizado varias

investigaciones referidas al proceso de enseñanza -aprendizaje desarrollador de la lengua inglesa (Acosta 2003; Pulido 2005; Mijares 2008). Pulido (2005) en su tesis de doctorado define al proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador de la lengua inglesa y lo determina como: “el proceso sistémico de transmisión de la lengua extranjera que ocurre en la escuela, organizado a partir de los niveles actual y potencial de los alumnos, que conduce al tránsito continuo hacia niveles superiores de autodesarrollo de la competencia comunicativa, con la finalidad de formar una personalidad integral y autodeterminada, capaz de transformarse y de transformar su realidad en un contexto histórico concreto”.

La enseñanza desarrolladora asume a la enseñanza como fuente del desarrollo. El estudiante construye activamente en colaboración con el profesor, que tiene en cuenta la **zona de desarrollo actual** que posee este estudiante y lo que aún no es capaz de enfrentar solo, pero que con su ayuda lo podrá resolver, lo que expresa las potencialidades de desarrollo futuro del estudiante, **zona de desarrollo próximo**, como el centro donde se desarrolla el proceso de enseñanza-aprendizaje; la estimulación de los procesos reguladores: autoplanificación, automonitoreo, autocontrol, autoevaluación y autoestudio, entre otros; la formación de la personalidad integral y autodeterminada del alumno; el desarrollo de estrategias de evaluación, autoevaluación y coevaluación; y la introducción del concepto de competencia comunicativa integral.

Para ello hay que tener en cuenta otro importante componente: los **objetivos**, a través de los cuales se expresan los fines o resultados a lograr en los estudiantes el desarrollo de la habilidad de escritura que le permita comunicarse en inglés.

El sistema de habilidades enfatiza en el uso de una estrategia basada fundamentalmente en el enfoque de proceso sin restarle importancia a los enfoques de género y producto. Además de formar en los estudiantes valores humanistas, éticos y morales relativos a la honestidad, justicia, responsabilidad, comprensión, solidaridad, respeto entre sí y tolerancia hacia otras culturas.

En cuanto al **método**, se reconoce como componente dinamizador del proceso de desarrollo de habilidades por su dinámica y flexibilidad. Los procedimientos son variados y están encaminados al desarrollo de las habilidades lingüísticas, en este caso, la escritura.

Con respecto a las **formas de organización**, cabe señalar que como vías para organizar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa, se utiliza como forma fundamental

la **clase de práctica integral de la lengua inglesa** como clase de integración de habilidades lingüísticas, pues considera al proceso de comunicación lo más cercano posible a la realidad.

La habilidad se denomina a la forma más elemental de realización de una acción y también la forma más perfeccionada de realizar dicha acción. Presupone la adquisición de conocimientos y la formación de hábitos como sus componentes previos y esenciales. Es el dominio de cualquier tipo de actividad compleja que requiere la asimilación de conocimientos, la adquisición de hábitos y su realización en un alto nivel de ejecución. (Psicología general colectivo de autores 1982 p-60)

Esta se desarrolla a través de un sistema de tareas docentes, está constituida por acciones relacionadas, centradas en el sistema didáctico y, que a la vez, le den salida; pueden estar conformadas por tareas cuya solución requiera de períodos de tiempo a corto, mediano y largo plazos, utilizando los diferentes enfoques propuestos que no son mas que las suposiciones, creencias y teorías acerca de la naturaleza del lenguaje y de la naturaleza del aprendizaje de la lengua que operan como constructos axiomáticos o puntos de referencia y proveen una base teórica a los métodos (Richards, 1985: 17).

En relación con la evaluación y como forma de constatar y caracterizar las transformaciones que los estudiantes logran alcanzar durante el proceso, se propone un control de las tareas centrado en el proceso y el resultado que estimule la auto y coevaluación, trabajos de control parcial, así como el desarrollo de proyectos, los que se corresponden adecuadamente con los métodos y formas concebidas como parte de los fundamentos expuestos.

1.3. Los enfoques más generales en la enseñanza-aprendizaje de escritura en lenguas extranjeras

En este epígrafe se analizan los enfoques orientados al producto, proceso y género de la escritura por ser parte esencial de este trabajo que recomienda el uso de todos y hace énfasis en el uso del enfoque de proceso para el desarrollo de la habilidad de escritura.

El enfoque de producto en la escritura

Los enfoques de enseñanza de la escritura que de modo general se relacionan con esta tendencia son el enfoque orientado a la exactitud del lenguaje y el enfoque basado en el texto. Ambos se centran en la forma del texto y se orientan al enfoque de producto o

preposicional, este enfoque tiene como objetivos: primero el de reforzar las otras habilidades lingüísticas (comprensión oral y escrita y expresión oral) para consolidar un patrón gramatical o algún patrón presentado previamente de manera oral; el segundo es el de entrenamiento.

También para reforzar las otras habilidades mediante la presentación de patrones retóricos y lingüísticos y la práctica correspondiente que puede llegar más allá de la oración, a la escritura de textos completos; el tercer objetivo es la imitación de textos modelos cuidadosamente seleccionados para familiarizarse con formas retóricas y sintácticas. Estas funciones de la escritura enfatizan la exactitud gramatical y el producto final, es decir, el texto.

Limitaciones del enfoque de producto:

- No considera la riqueza del contenido de la comunicación y su variabilidad, lo que impide al estudiante desarrollar su esfera emocional y volitiva en la comunicación, que se convierte apenas en la imitación de modelos y enunciados.

Al considerar, en lo que a aprendizaje refiere, solo lo directamente observable, los conductistas ignoran lo que ocurre en el cerebro de los estudiantes. El aprendizaje no es una única respuesta a un estímulo exterior. Por lo que esta tendencia no puede explicar adecuadamente los procesos de adquisición de la ELE.

- La inconsistencia de sus bases teóricas (lingüísticas y psicológicas) se demuestra en la ineficiencia de los procesos de enseñanza, con las consabidas limitaciones en los resultados de aprendizaje. Raquel (2010)

En las Ciencias Médicas durante las décadas 70 y 80 del siglo pasado, predominaba el enfoque de producto en la enseñanza de la escritura, al respecto, Pérez (2001) señala: “La tarea de los profesores de escritura se limita a chequear los trabajos escritos en términos de gramática, mecánica y puntuación, estructura de oraciones, párrafos y textos más largos, considerando los trabajos como productos terminados”.

El enfoque de proceso en la escritura

Este enfoque enfatiza en los procesos de aprendizaje de las lenguas extranjeras, pasando primero por el interés en el estudiante y cómo éste se apropia de los conocimientos, para después centrar la atención en los procesos de aprendizaje. Los enfoques

procedimentales marcan una notable diferencia respecto al enfoque de producto. Esta evolución puede inferirse del análisis de los restantes propósitos de la enseñanza de la escritura identificados por Raimés (2011), el énfasis pasa de la exactitud gramatical y el producto final al propósito del autor y de la audiencia a quien se dirige el texto, se escribe para comunicar ideas; otro propósito es desarrollar fluidez al escribir mediante la generación de ideas con tópicos libres; y el último objetivo es aprender para dominar la lengua y saber más acerca del tema sobre el cual se está escribiendo, se trata de enseñar la lengua, los patrones retóricos, la fluidez, y también crear conciencia de la percepción de la audiencia y del propósito del texto.

Los enfoques procedimentales hacen énfasis en los procesos de composición que emplean los escritores, más que en la forma; centrados en el estudiante, fomentando la responsabilidad de éste en el aprendizaje; los procesos de escritura no son vistos de forma lineal, puede recurrirse a las etapas del proceso más de una vez y en secuencias diferentes; escribir significa fundamentalmente reescribir, por lo que la retroalimentación es esencial; la retroalimentación no viene únicamente del profesor, los lectores potenciales (compañeros de clase) acceden al texto en diversas etapas y ofrecen valoraciones sobre el texto, el profesor realiza comentarios escritos y promueve la interacción directa con el escritor; algunas actividades típicas son discusiones, lluvia de ideas, planificación, auto-evaluación, escritura de la primera versión, auto-revisión, co-evaluación, escritura de la segunda versión y revisión por el profesor.(Pérez 2008).

El enfoque de género en la escritura

Como respuesta a las problemáticas planteadas acerca del enfoque orientado al proceso de la comunicación escrita, aparece el enfoque de género, asociado a la función social del texto, centrado en los modos en que los escritores y los textos interactúan con los lectores, visto esencialmente como una actividad social en la que los textos se escriben con un propósito comunicativo que el lector debe ser capaz de identificar para lograr una comunicación exitosa.

Las implicaciones metodológicas planteadas por el enfoque de género a la enseñanza-aprendizaje de la escritura son medulares para lograr un proceso de comunicación escrita auténtico. Las nociones de “propósito del escritor”, “intereses del lector” y “balance entre ambos”, deben ser asumidas por el profesor, quien tiene que observar la variabilidad social

del texto escrito, determinada por la práctica social y la profesional que debe primar en el contexto del aula. Aquí la interacción entre los componentes del triángulo comunicativo (léase: escritor – texto – lector) es fundamental.

El enfoque de género ofrece la posibilidad de ver la lengua en la cultura y en la sociedad con el objetivo de comprender y actuar sobre aquellos factores significativos y relevantes, que hacen la diferencia.

A pesar de los indudables aportes de los enfoques de proceso y de género al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y de la escritura en particular, aún subsisten insuficiencias que necesitan ser resueltas.

- La consideración del enfoque de género en la escritura aún es insuficiente. Es común desestimar la función social del texto, prevaleciendo en el mejor de los casos, un énfasis en los procesos del escritor.
- La integración en el tratamiento de las habilidades comunicativas no rebasan un nivel primario de interrelación secuenciada, las investigaciones en la didáctica de la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras no han conseguido llegar a una clase de comunicación donde la integración se dé a nivel de los procesos mentales que propician la actividad de aprendizaje.

A pesar de esto, es innegable la contribución de los enfoques de proceso y de género a la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras (EALE) y a la enseñanza-aprendizaje de la escritura en particular, donde se experimentan cambios favorables muy significativos referidos al énfasis en cómo se enseña y cómo se aprende, y a la consideración de la planificación del texto, la realización de múltiples versiones hasta llegar a un nivel deseado, y el empleo de actividades para la revisión cooperada del texto.

1.4. El desarrollo de la habilidad escritura en inglés en la formación inicial del médico

En la actualidad, la preparación adecuada de los profesionales de la salud constituye una de las prioridades fundamentales de la educación médica superior. Esta idea se encuentra ampliamente explicitada en el modelo del profesional de las carreras médicas, donde se pretende formar un profesional de perfil amplio con una sólida formación básica, que le permita resolver los problemas más generales y frecuentes presentados en sus esferas de actuación y en su vida cotidiana. (Ministerio de Salud Pública; 2010.)

Para alcanzar estas aspiraciones, la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés ha constituido una necesidad indiscutible en la educación médica superior contemporánea y un elemento primordial en la formación de los profesionales de esta rama, por lo que su estudio y aprendizaje se incluye en los programas de las carreras de Medicina y Tecnologías de la Salud, entre otras.

La habilidad se denomina a la forma más elemental de realización de una acción y también la forma más perfeccionada de realizar dicha acción. Presupone la adquisición de conocimientos y la formación de hábitos como sus componentes previos y esenciales. Es el dominio de cualquier tipo de actividad compleja que requiere la asimilación de conocimientos, la adquisición de hábitos y su realización en un alto nivel de ejecución. (Psicología General colectivo de autores, 1982, 60)

La escritura es un sistema de representación gráfica de un idioma, por medio de signos trazados o grabados sobre un soporte. En tal sentido, la escritura es un modo gráfico típicamente humano de transmitir información. Según Acosta Padrón (1996), la escritura es una representación gráfica del habla, o sea, los sonidos que uno produce al hablar. Las palabras tienen que ser organizadas para formar así las oraciones y estas a su vez se unen de tal manera que forman un texto acerca de un tema.

En este sentido, adquiere singular relevancia la adquisición y dominio de los sistemas de la lengua y del habla del idioma inglés, así como de la escritura, la cual ha sido objeto de estudio e investigación en el ámbito internacional y nacional a lo largo de la historia y, en especial, en el siglo XX e inicios del XXI.

En Cuba, Atiénzar (2008) propone una metodología basada en una concepción teórica dirigida al desarrollo de la competencia ideo-cultural-comunicativa para potenciar la construcción textual escrita en la carrera de Lengua Inglesa; en una dirección similar Beckles (2011) apunta sobre el uso del método de proyecto para la construcción de textos escritos en inglés con fines médicos.

El análisis e indagación de las obras de estos autores evidenció la utilidad de la escritura en el estudio de modelos teórico-explicativos para su enseñanza, en la búsqueda de métodos y procedimientos que garanticen cómo comunicarse por escrito con eficiencia; sin embargo, no ha sido su finalidad el instruir cómo desarrollar la habilidad de la escritura y la pertinencia de enriquecer la preparación del estudiante como premisa para

la construcción del texto escrito a través de un sistema de ejercicios propuestos para este fin.

Tomando en consideración lo anterior expuesto, el autor define el **desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura** como la adecuada preparación metodológica que deben tener los profesores en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje, basados en el uso de los diferentes enfoques principalmente en el de proceso que facilita la interacción, promueve la ayuda entre estudiantes así como la elaboración de ideas en conjunto, asumiendo el trabajo en equipo para lograr como resultado, un desarrollo en el aprendizaje de la habilidad de escritura en los estudiantes de la carrera de Medicina, la construcción de textos con claridad, cohesión, con un vocabulario y uso de la gramática adecuado.

1.5. El diagnóstico del estado actual de la habilidad de escritura en primer año de la carrera de Medicina

En este epígrafe se declaran los procedimientos para el diagnóstico conjuntamente con la operacionalización de las dimensiones del estado actual del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en estudiantes de primer año de la carrera de Medicina en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

1.5.1. Los procedimientos para el diagnóstico

El diagnóstico del estado actual del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comunicación escrita en inglés, comprende el análisis del programa de la asignatura en primer año, la valoración de los resultados de una prueba pedagógica, de una entrevista a los profesores de ese año y la observación a clases.

A. La operacionalización de la variable

Dimensiones

1- La dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés, definida como las acciones de planificación, ejecución y evaluación que realizan los profesores del colectivo de año, lideradas por el profesor de inglés, para asegurar los conocimientos, procedimientos y actitudes de los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina para comunicarse de forma escrita en este idioma.

1.1. Proyección de los componentes personales y las categorías didácticas para la actividad docente.

1.2. Ejecución de los componentes personales y las categorías didácticas en la actividad docente.

1.3- Evaluación de los componentes personales y las categorías didácticas en la actividad docente.

2. El aprendizaje de los estudiantes para expresarse de forma escrita en inglés, definida como el saber, el saber hacer y el saber ser de los estudiantes de primer año, en cuanto a las funciones comunicativas y las formas lingüísticas para expresarse de forma escrita en inglés.

2.1. Conocer las funciones comunicativas, las formas lingüísticas y los elementos de puntuación propios para expresarse de forma escrita.

2.2. Expresarse de forma escrita mediante las funciones comunicativas, las formas lingüísticas y los elementos de puntuación propios de la escritura.

2.3. Utilizar conscientemente en situaciones comunicativas el inglés como vehículo de transmisión de cultura, valores y tradiciones.

B. El establecimiento de la escala de evaluación de los indicadores, las dimensiones y la variable

La escala utilizada para la evaluación de los indicadores, las dimensiones y la variable es de **bien, regular y mal.**

Para los **indicadores**

- Se considera **bien** cuando cumple satisfactoriamente con todas o la mayoría de sus cualidades.
- Se considera **regular** cuando cumple parcialmente sus cualidades.
- Se considera **mal** cuando no cumple con sus cualidades.

Para las **dimensiones**

- Se considera **bien** cuando la mayoría o todos los indicadores están evaluados de bien.

- Se considera **regular** cuando la mayoría de los indicadores esté evaluado de regular. No puede predominar ni el bien ni el mal.
- Se considera **mal** cuando la mayoría de los indicadores están evaluados entre regular y mal.

Para la **variable**

- Se considera **bien** cuando las dos dimensiones están evaluadas de bien o cuando haya dos bien y una de regular.
- Se considera **regular** cuando las dos estén evaluadas de regular, o cuando haya dos de regular y una bien. No puede haber ninguna evaluada de mal.
- Se considera **mal** cuando las tres estén evaluadas de mal o cuando haya más de una evaluada de mal.

C. La determinación de los instrumentos de medición

Para esta investigación, se determinaron como instrumentos de medición la guía de entrevista a profesores que trabajan en primer año de la carrera de Medicina en la Facultad de Ciencias Médicas de Pinar del Río (anexo 1); la guía de observaciones a clases a estos profesores en su desenvolvimiento en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura (anexo 2); la guía de análisis documental a los planes de estudio (anexo 3) y el cuestionario para la prueba pedagógica a estudiantes de primer año de la carrera de Medicina (anexo 4).

D. La determinación de las unidades de estudio

Para el estudio diagnóstico del estado actual de la variable, se seleccionaron como **población** las brigadas 8, 9, 10 y 11 de primer año de la carrera de Medicina, con un total de 112 estudiantes, a partir del criterio de que ahí trabajaba el investigador. Como **muestra** se seleccionó la brigada 8 con 29 estudiantes, a partir de un muestreo aleatorio simple.

1.5.2. Los resultados por instrumentos aplicados para el diagnóstico del estado actual de la variable

En este epígrafe, se realiza una exposición de los resultados del análisis de las guías de entrevista a profesores, del análisis de las guías de observaciones a clases a los profesores,

de la guía para el análisis del programa para primer año, del análisis del cuestionario evidenciando el estado actual del desarrollo de la habilidad de escritura.

A. Resultados del análisis de las guías de entrevista a profesores

El objetivo de la entrevista es explorar el dominio que poseen los profesores para el tratamiento metodológico de los contenidos y sus criterios sobre el abordaje del desarrollo de la formación lingüística y la situación actual de la habilidad de escritura en los estudiantes; los conocimientos teórico-metodológicos que poseen sobre el desarrollo de dicha habilidad, así como las necesidades de superación y para conocer el nivel de satisfacción y comprensión de los ejercicios y contenidos del libro, la relación entre los elementos no personales del proceso enseñanza para el aprendizaje del inglés general en el primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

La entrevista se aplicó a tres profesores de primer año de la UCM de Pinar del Río, seleccionados como parte de la muestra.

En la entrevista realizada, los profesores expresaron que conocen poco acerca de la existencia del trabajo con los diferentes enfoques, en sentido general no dominan la metodología para trabajar con ellos.

También refieren el desconocimiento que el enfoque de proceso permite y facilita a sus estudiantes la interacción y la cooperación, propiciando un debate entre ellos, el intercambio de ideas y de vocabulario antes de empezar con la parte escrita de forma independiente.

Ellos consideran que las estrategias que deben utilizar los estudiantes en la habilidad de escritura se relacionan con la forma de organizar lo que van a escribir para que los entiendan bien, de forma coherente, formal o educada y que se ajuste al tema o contexto y ellos concuerdan en que el libro de texto es el medio que más se utiliza con este propósito y que no se incluyen otros textos afines con sus intereses y necesidades.

Como dificultades para dirigir con eficiencia el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa refieren, entre otras, las dificultades con el programa, el cual le da más oportunidad a la enseñanza de la habilidad de la expresión oral y se limita la producción escrita.

El dominio que tienen los profesores de la lengua inglesa es bueno, pero señalan que se necesita superación constante en la lengua inglesa, gramática y vocabulario. Además consideran que la escritura es una habilidad difícil que demanda una mayor preparación profesional por lo que necesitan superación metodológica

A pesar de no dominar la metodología para el desarrollo de la habilidad de escritura, de forma general, coinciden en que no conocen cómo lograr el desarrollo de la habilidad de escritura a través de un enfoque de proceso y no pueden argumentar al respecto, aunque son de la opinión de que están dispuestos a tratar otros métodos por estar concientes del déficit que proponen los programas actuales ,que no pueden propiciar el papel activo y protagónico del estudiante como aprendiz de la lengua inglesa, ya que les parece que sería una forma acertada y organizada de tratar los contenidos y que el estudiante tendría más independencia y responsabilidad.

B. Resultados del análisis de las guías de observaciones a clases a los profesores

Se sumaron un total de seis clases visitadas, con más de una visita por profesor. La revisión de estas tenía como objetivo constatar si se concebía el desarrollo de la habilidad de escritura, por medio de una didáctica desarrolladora de las lenguas extranjeras centrada en el enfoque de proceso.

A través de ellos, se constató que no se orienta el objetivo de las actividades hacia el desarrollo de la habilidad de escritura desde una concepción didáctica comunicativa pues por medio de los controles a clases se constata la falta de comprensión y nivel de explicación de los métodos y procedimientos seleccionados para el desarrollo de la habilidad de escritura y no existe un carácter sistémico del uso de tareas para el desarrollo de la escritura.

La enseñanza no está basada en los enfoques de proceso dándole solamente importancia al de producto, y se sigue rigurosamente la metodología planteada por el libro a partir del desarrollo de los ejercicios que contiene; se aplica así una orientación hacia una tendencia cognitiva y conductista que lleva el proceso a la enseñanza tradicional y al estructuralismo, pues se observa que generalmente el objetivo no está orientado hacia el desarrollo de las habilidades, sino hacia las áreas del conocimiento sugeridas en la tabla de contenidos y en la unidad, a través de los ejercicios propuestos.

Otro elemento a considerar lo constituye el hecho de relegar esta habilidad a los trabajos independientes, extraclases y tareas para entregar, de ahí que el interés y la motivación que presentan los estudiantes para el desarrollo de esta habilidad resulten escasos.

C. Resultados de la guía para el análisis del programa para primer año

El análisis del programa de las asignaturas Inglés I y II de primer año se realizó para determinar sus características en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de expresión escrita de los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina con respecto a los objetivos, el contenido, el método y el sistema de evaluación y como resultado del análisis, se obtuvieron las siguientes valoraciones:

Objetivos:

En el primer año, los objetivos de los programas de Inglés I y II se orientan hacia el desarrollo de la expresión oral.

En el análisis de los programas se aprecia que se hace énfasis en la supremacía natural del uso oral del lenguaje sobre sus formas escritas, y en el conocimiento del sistema de la lengua: pronunciación, vocabulario y las formas gramaticales para satisfacer las funciones comunicativas de cada unidad.

Contenidos: Están concebidos a partir de los conocimientos y habilidades. Se expresan a través de un plan general para ocho unidades que comprende los tópicos, las funciones, los elementos de la lengua a tener en cuenta y las habilidades por cada una de las unidades.

Sistema de conocimientos: Se expresa a partir del dominio de las funciones comunicativas y elementos lingüísticos básicos

Sistema de habilidades: Se expresan atendiendo al dominio de las funciones comunicativas para expresarse acerca de los temas estudiados en las unidades de clase y en términos de la vida cotidiana, reflejando dominio y desarrollo de hábitos, estrategias y motivaciones inherentes a las habilidades.

Métodos: Se siguen los procedimientos del **enfoque comunicativo**, orientado hacia la formación de conocimientos, habilidades y hábitos que permitan la emisión y recepción efectiva de los mensajes contenidos en los actos de comunicación.

Evaluación: Está orientada hacia la emisión de calificaciones a partir de los objetivos de cada evaluación, tales como: frecuente y parcial (Trabajo de control en clase, Trabajo de control extraclase, Prueba final y Encuentro comprobatorio). No se detallan los posibles tipos de ejercicios que el estudiante puede realizar en las diferentes modalidades evaluativas, y todo queda sujeto al trabajo y diseño de las tareas por parte del colectivo de asignatura para evaluar de forma válida y confiable los objetivos instructivos y educativos, mediante la integración de las funciones comunicativas empleadas durante un período del curso académico ya transcurrido.

Se debe señalar que para la implementación de dicho programa no se aplicó un diagnóstico para poder determinar las áreas de dificultades, las fortalezas y debilidades de los estudiantes, no se tuvo en consideración las características de los estudiantes y por lo tanto no se preparó el programa en función de las necesidades de aprendizaje en lengua inglesa de los estudiantes que realmente accederían a las facultades de ciencias médicas.

El programa de la asignatura, conjuntamente con el de la disciplina, se basa principalmente en el desarrollo de las habilidades orales. Se constata la influencia de métodos tradicionales en la construcción de textos escritos, a pesar de la evolución de enfoques y métodos reflejados en la bibliografía especializada y utilizados para el desarrollo de la comunicación oral y la comprensión lectora. El programa propone un enfoque procesal, sin embargo, la orientación metodológica es limitada, el ciclo del proceso de enseñanza-aprendizaje enfatiza en el empleo de textos modelos; explicaciones lingüísticas a consideración del profesor; y solo hace mención que para el trabajo con la escritura se puede utilizar el enfoque de proceso, sin hacer referencias a la planificación y composición del texto, la revisión del texto y sin aludir a estrategias para planificar el texto, escribir el borrador o reforzar los nexos cohesivos, entre otras posibles.

E. Resultado del análisis del cuestionario de la prueba pedagógica

La prueba pedagógica a estudiantes de primer año de la carrera de Medicina de la Facultad de Ciencias Médicas de Pinar del Río corroboró que solamente el 20 % de los estudiantes tienen evaluación de B, el 34 % tiene evaluación de R y el 46 % de M. Las dificultades que se revelan en cuanto a estructura se encuentran en el orden de los elementos de la oración, serias limitaciones en el uso de tiempos verbales como el pasado simple y frecuentes limitaciones en el uso del infinitivo, uso incorrecto de formas

comparativas, dificultades en la concordancia entre género y número, unidad y cohesión. Los aspectos que con más frecuencia inciden son la progresión de las ideas que no son lo suficientemente claras, evidente falta de vocabulario y de organización de los contenidos por párrafos, manifestados en la abundancia de escritura en bloque, más de una idea central en cada párrafo, además de las persistentes limitaciones en las relaciones lógicas que se ven afectadas por el uso inapropiado de palabras de enlace como conjunciones y preposiciones, uso incorrecto de los artículos definidos e indefinidos y de los posesivos.

Además de estas limitaciones, las áreas de vocabulario, mecánica y calidad comunicativa aportaron otras insuficiencias como el uso inapropiado de palabras y frases, cambios frecuentes de palabras o repeticiones de las mismas; omisiones de palabras o uso del equivalente en español, aunque se da en el menor de los casos; uso incorrecto de signos de puntuación, que en ocasiones afecta la calidad comunicativa; uso inapropiado de mayúsculas; problemas de ortografía, como cambios u omisiones de letras, formas plurales de sustantivos y formas pasadas de verbos irregulares. De manera general las narraciones son escuetas y la información que se presenta en ocasiones no es la más relevante.

1.6. La caracterización del estado inicial del desarrollo de la habilidad de escritura en primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar de Río

Por medio de la triangulación metodológica de los resultados de los instrumentos aplicados, se constataron las siguientes **fortalezas y debilidades** por dimensiones.

Dimensión 1.

Fortalezas: Los docentes reconocen las carencias que tienen en su preparación metodológica para afrontar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura y su disposición de resolver estas lagunas a través del trabajo metodológico. Se corrobora que el programa propone un enfoque procesal, el ciclo del proceso de enseñanza-aprendizaje enfatiza en el empleo de textos modelos; explicaciones lingüísticas a consideración del profesor; y ofrece algunos rudimentos para las fases del proceso de escritura.

Debilidades: el poco conocimiento acerca de la existencia del trabajo con los diferentes enfoques, y en sentido general no dominan la metodología para trabajar con ellos. Las orientaciones metodológicas son casi nulas, solamente hacen mención del enfoque a

utilizar para el trabajo con la escritura, con insuficientes referencias a la planificación y composición del texto, un tanto menos explícitas para la revisión del texto y sin aludir a estrategias para planificar el texto, escribir el borrador o reforzar los nexos cohesivos, entre otras posibles.

El tratamiento de la escritura no despliega la cualidad comunicativa de la habilidad, que se asume desde posiciones tradicionalistas, fundamentalmente, acentuando los aspectos formales de la escritura, a expensas de la significatividad de la comunicación escrita, y de su condición de amplificador cognitivo.

Dimensión 2.

Fortalezas: Los estudiantes reconocen la necesidad de expresarse de forma escrita en inglés para el ejercicio de su profesión.

Debilidades: Los estudiantes manifestaron pobreza en la expresión escrita de sus ideas, originada fundamentalmente por la falta de vocabulario. De ahí, se evidencian carencias de conocimientos sólidos de los elementos del sistema de la lengua y que presentan grandes dificultades con el vocabulario, la gramática, la ortografía y los signos de puntuación.

Conclusiones parciales del capítulo

La enseñanza de la escritura en idioma Inglés en Cuba, de manera general y en los centros de enseñanza médica superior, de manera particular ha transitado por diferentes etapas en su desarrollo, caracterizadas por la tendencia del perfeccionamiento continuo en su concepción metodológica, confiriéndosele gran relevancia al dominio del idioma Inglés por parte de los profesionales de la salud, no solo para el cumplimiento de misiones internacionalistas, sino además para lograr la autosuperación y preparación permanentes.

En oposición a lo anterior planteado, se corroboró que a través del tratamiento que se le ofrece a la producción escrita no se favorece un adecuado desarrollo en la redacción, los signos de puntuación y la ortografía; por ello no se considera apropiada la forma en la que se desarrolla la habilidad de escritura.

Como resultado de esta experiencia es prudente señalar que, en casi su totalidad, resultó insuficiente el tratamiento al desarrollo de la habilidad de escritura. Esto se pudo

corroborar en la constante atención que le brindan los docentes al resto de las habilidades, fundamentalmente a la parte oral.

La escasa utilización de medios de enseñanza para incentivar la producción escrita se consideró una de las deficiencias más cruciales en la observación a clases de ahí que los niveles de desarrollo de esta habilidad en los estudiantes de medicina resulten escasos.

Los resultados del diagnóstico del estado actual del desarrollo de la habilidad de escritura en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina revelaron las insuficiencias metodológicas por parte de los profesores al tratar la habilidad de escritura, lo que conllevan a que los estudiantes no desarrollen satisfactoriamente la habilidad de escritura en inglés.

Todo esto demuestra la necesidad de elaborar una estrategia didáctica que se base en una combinación de enfoques, principalmente en el enfoque de proceso para el desarrollo de la habilidad de escritura en los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina de la UCM de Pinar del Río.

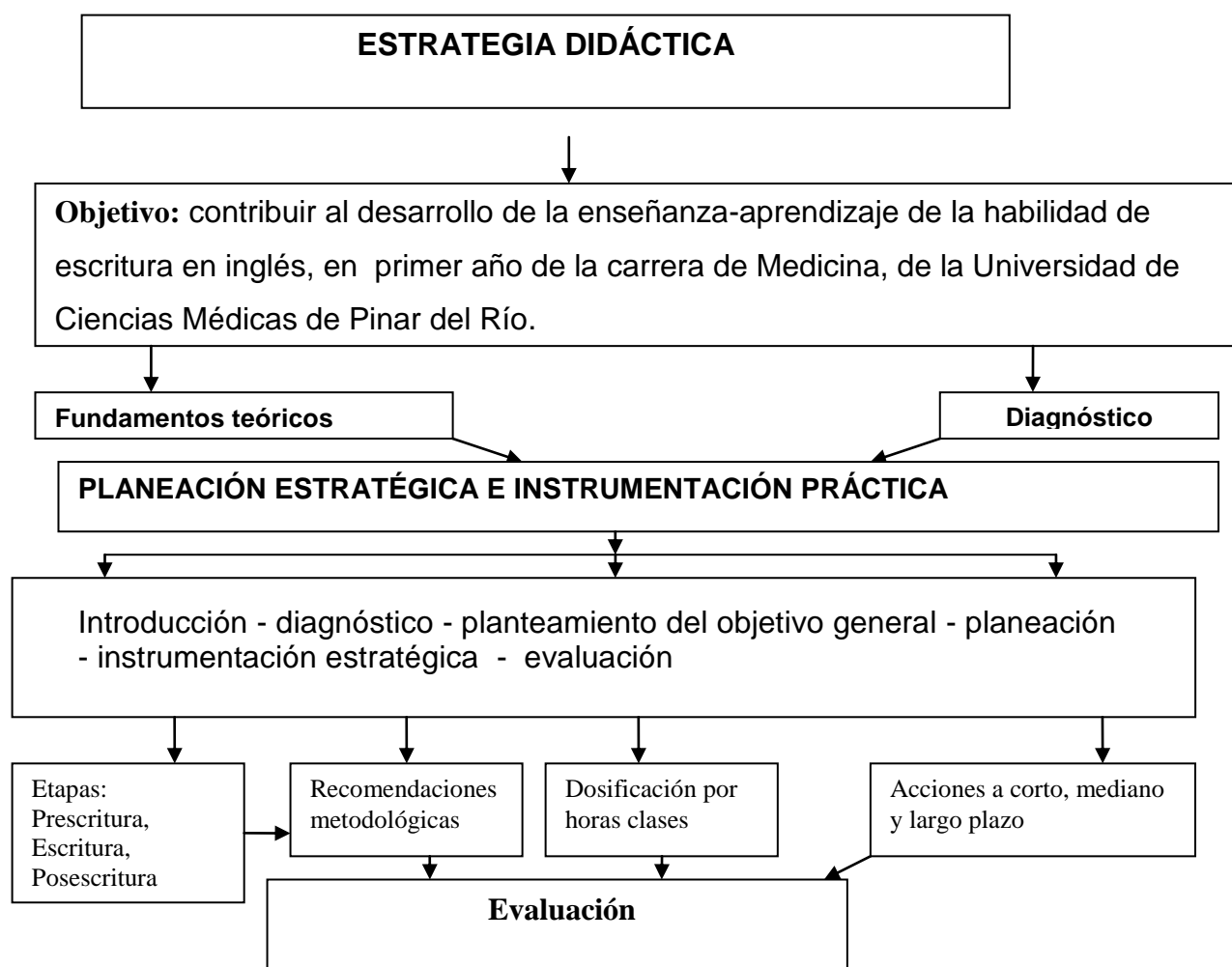
CAPITULO II. LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO DE LA ESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO DE LA CARRERA DE MEDICINA

El capítulo presenta la estrategia didáctica para el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura, en correspondencia con los presupuestos teóricos ya abordados y con los resultados del diagnóstico realizado, para favorecer el desarrollo de esta habilidad en los docentes. En correspondencia, se abordan los componentes que distinguen la estrategia didáctica, sus etapas y fases, así como los resultados de la viabilidad práctica.

2.1. La estrategia didáctica como producto científico-pedagógico

Las **estrategias** son “(...) secuencias integradas, más o menos extensas y complejas, de acciones y procedimientos seleccionados y organizados, que atendiendo a todos los componentes del proceso, persiguen alcanzar los fines educativos propuestos”. (Addine. et al, 1999:25). De aquí que sea la planificación educativa la que determina unas estrategias de enseñanza cuyos puntos de partida concretos están estrechamente relacionados con tomar en cuenta los conocimientos previos que los estudiantes poseen para equilibrar el aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes; orientar el aprendizaje hacia la solución de los problemas generados por el contexto del estudiante más que a la adquisición mecánica de saberes y asumir posturas globalizadas e interdisciplinares, entre otras.

Según criterios de Marimón, A. y Guelmes, L. (2005) la estrategia como resultado científico se estructura en **introducción-fundamentación**, donde se establece el contexto y ubicación de la problemática a resolver, ideas y puntos de partida que fundamentan la estrategia; el **diagnóstico**, que indica el estado real del objeto y evidencia el problema en torno al cual gira y se desarrolla la estrategia; el **planteamiento del objetivo general**, que indica el fin supremo a alcanzar; la **planeación estratégica**, definida como las metas u objetivos a corto y mediano plazos que permiten la transformación del objeto desde su estado real hasta el estado deseado; la **instrumentación** para explicar cómo se aplicará, bajo qué condiciones, durante qué tiempo, responsables, participantes y; finalmente, la **evaluación** para determinar los logros y obstáculos que se han ido venciendo, valoración de la aproximación lograda al estado deseado.



A continuación se presenta la estrategia para el desarrollo de la habilidad de escritura.

2.2. La estrategia didáctica para el desarrollo de la habilidad de escritura

I. La introducción-fundamentación

Como fundamentación teórica de la estrategia didáctica para desarrollar la habilidad de escritura en inglés de los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina, se parte de concepciones filosóficas, sociológicas, psicológicas, lingüísticas, pedagógicas y didácticas.

En el orden filosófico, la estrategia es consecuente con los fundamentos del materialismo-dialéctico al considerar el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés en constante cambio, transformación y movimiento para el desarrollo de la habilidad de escritura. De ahí que la dialéctica considera como premisa fundamental la comprensión y explicación de los fenómenos en progreso, todo esto para contribuir a una formación general e integral de la personalidad de los estudiantes de la carrera de Medicina teniendo en cuenta su

actualización posgraduada y la ayuda solidaria e internacionalista que prestan nuestros médicos en cualquier parte del mundo donde sea solicitado su servicio. Vygotsky, en relación con la interpretación dialéctico-materialista del lenguaje como un fenómeno social e histórico, revela la unidad de lo afectivo y lo cognitivo, lo interno y lo externo, el papel activo del sujeto en el aprendizaje y la relación de la enseñanza y el desarrollo.

Esta interpretación marxista del lenguaje y su unidad indisoluble con el pensamiento posibilitan la interpretación, desde la dialéctica-materialista, de la influencia de los elementos sociales en el desarrollo del ser humano, y específicamente con la relación pensamiento-lenguaje-aprendizaje.

En lo sociológico, esta estrategia didáctica para el desarrollo de la escritura cumple con la función de contribuir a la formación integral, multifacética y social de los estudiantes de la carrera de Medicina; así como de su desarrollo personal y profesional. Desde esta perspectiva, se considera atinado el enfoque histórico-cultural, el cual posibilita el desarrollo del proceso enseñanza-aprendizaje de la escritura en idioma inglés en correspondencia con las necesidades y exigencias del momento histórico que tiene lugar dicho proceso, además del cumplimiento de los objetivos propuestos a través de la comprensión de aspectos psicológicos y sociales que intervienen en él.

En la conducción del proceso de enseñanza-aprendizaje, el profesor de inglés y los estudiantes deben asumir posiciones accesibles que propicien un ambiente favorable para el logro de la interacción y el éxito de la comunicación, donde la información y las ideas fluyan de manera que se propicie el aprendizaje significativo a partir de la contextualización del contenido del programa de estudio y del libro de texto. Para ello el profesor debe negociar con los estudiantes los temas a abordar y la bibliografía a utilizar.

Las ideas de Vigotsky acerca de la educación son sumamente interesantes y ofrecen una base original y sólida, erigida desde una concepción filosófica marxista, dialéctica y materialista por naturaleza.

Es por esto y todo lo anteriormente planteado, que se toman los siguientes principios de la teoría histórico-cultural como sustento de la propuesta.

Principio de la enseñanza desarrolladora, en el que se asume a la enseñanza como fuente del desarrollo. El estudiante construye activamente en colaboración con el profesor, que tiene en cuenta la Zona de Desarrollo Actual que posee este estudiante y lo que aún no es

capaz de enfrentar solo, pero que con su ayuda lo podrá resolver, lo que expresa las potencialidades de desarrollo futuro del estudiante (**zona de desarrollo próximo**).

-Principio del carácter educativo de la enseñanza, en el que se muestra la relación entre lo instructivo y lo educativo, se le presentan al estudiante tareas en las que se vinculan los aspectos instructivos con aspectos propios de su futura actividad profesional mediante la inclusión de temas de contenido científico-general que contribuyan a elevar su nivel cultural y al desarrollo integral de su personalidad.

- Principio del carácter consciente, que tiene en cuenta la participación activa y consciente del estudiante en su propio aprendizaje, en la construcción del conocimiento, y en el desarrollo de habilidades lingüísticas objeto de estudio. Mediante la discusión de aciertos y errores se induce al estudiante a la reflexión individual y colectiva.

-Principio del carácter científico del proceso de enseñanza, en su sentido amplio y dialéctico, lo que permitirá hacer abstracciones y generalizaciones tanto empíricas como teóricas.

Desde la psicología, se asume, la definición de habilidad de Álvarez de Zayas, que plantea que es: "la dimensión del contenido que muestra el comportamiento del hombre en una rama del saber propio de la cultura de la humanidad. Es, desde el punto de vista psicológico, el sistema de acciones y operaciones dominado por el sujeto que responde a un objetivo". Lo anterior se considera atinado para el proceso enseñanza-aprendizaje de la escritura en el ciclo de Inglés General (IG) ya que tiene en cuenta la cultura adquirida y la experiencia histórico-social elemento que reviste singular importancia en el desarrollo de la producción escrita.

La concepción histórico-cultural en la psicología representada por L.S. Vigotsky, sus colaboradores y discípulos presenta un conjunto de ideas pedagógicas novedosas que han resistido y resisten el paso de los años, las que se encuentran intactas y ofrecen al pedagogo un campo de investigación de mucha utilidad que responde a los problemas de la escuela actual y a la búsqueda de solución a los retos y problemas que ésta nos plantea. Por otra parte la planificación de las actividades en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés está estrechamente relacionada con los principios de la enseñanza comunicativa de las lenguas donde se establecen tres premisas teóricas:

-El principio de la comunicación basado en el hecho de que las actividades que impliquen

la comunicación promueven el aprendizaje.

-El principio de la tarea, clase, actividad, que implica la realización de tareas de la vida real que promueven el aprendizaje.

-El principio de lo significativo donde los estudiantes se deben involucrar en el uso significativo y real del idioma para que se promueva el aprendizaje.

Desde una perspectiva lingüística, se ha tenido en consideración la lingüística del habla para fundamentar la estrategia didáctica. Entre los aspectos considerados están:

- La teoría de la competencia comunicativa, en un estudio analítico sobre la competencia comunicativa, Pulido (2005:43-51) la define como la actividad del que aprende la lengua extranjera para apropiarse de los significados socioculturales en la interacción entre dos o más personas, de forma tal que el proceso de comunicación constituya una herramienta del individuo para formar, desarrollar, expresar y regular su personalidad.
- La teoría de los actos del habla como la vía que tienen los estudiantes para expresar sus ideas en la lengua inglesa. En la estrategia esta teoría se concreta cuando se planifican acciones donde los estudiantes expresan sus ideas en la lengua inglesa, por medio de las funciones comunicativas, que responden al nivel lingüístico de ellos.
- La teoría del contexto que expresa el nivel de concreción de la competencia comunicativa, donde se tiene en consideración la situación (tiempo, lugar, circunstancias), los participantes y sus diversos papeles comunicativos y sociales (hablantes, coordinador, amigo, etc.), las intenciones, metas y propósitos. Esto trae como implicación metodológica que toda función comunicativa, debe enseñarse a partir de un contexto, que es donde realmente adquiere su significado y uso, ya que fuera del mismo, las funciones comunicativas carecen de sentido.

Como referente pedagógico se considera el PEA del IG en los estudiantes de la carrera de Medicina como objeto de estudio de la presente investigación, se reconocen como categorías esenciales la enseñanza, el aprendizaje y la interrelación de ambas en un solo proceso.

El carácter psicolingüístico citado por Vigotsky y sus seguidores de este enfoque, permite fundamentar desde sus preceptos la didáctica de la enseñanza del inglés, en especial la didáctica de la enseñanza de la escritura del inglés. Desde el punto de vista lingüístico, se consideran la teoría de la competencia comunicativa como teoría central de la enseñanza

de lenguas, así como las teorías del contexto, de los actos del habla y del discurso, que permiten explicar el proceso de comunicación escrita.

Desde la pedagogía tiene sus bases en las leyes de la pedagogía cubana que le sirven de fundamento en tanto la estrategia intenta contribuir a sistematizar los resultados teóricos de la ciencia desde su aplicación en la práctica pedagógica en plena concordancia con el devenir de la práctica educativa y del pensamiento pedagógico nacional, además de estar en concordancia con los pilares de la educación cubana que se materializa en el cumplimiento de principios tales como el responder a un proyecto político social determinado e históricamente condicionado; ajustarse a la época, con un marcado interés por precisar el fin de la educación con un sentido realista y específico, encaminado a la formación del hombre y por proyectarse a una educación para la vida.

Desde la didáctica, se privilegian los aportes de la didáctica desarrolladora emitidos por destacados investigadores como Silvestre y Zilberstein, la cual constituye un referente esencial de esta investigación al expresar la concepción del progreso sociocultural y cognoscitivo de los estudiantes en constante cambio y transformación. Se asume la construcción como el proceso de formación progresiva del conocimiento hacia niveles superiores.

2.3. El sistema de exigencias que sustenta la estrategia didáctica

Estas exigencias invitan a los docentes a la acción, por lo que tienen un carácter estimulador y, por último, ellos son la expresión científica de la fusión de resultados científico-investigativo y de la experiencia pedagógica de avanzada, por ello tienen un carácter científico.

Constituyen principios del proceso pedagógico profesional según Jorge Soler Calderús (El papel de los principios pedagógicos en el proceso de educación técnica y profesional):

Profesionalización del docente

Esto significa que la primera condición para lograr la profesionalización del docente lo constituye que éste se sienta y actúe como un profesional de la educación, como un profesional de la ciencia pedagógica, no habrá calidad en la educación sin verdaderos profesionales.

Pueden constituir características de un docente profesionalizado, entre otros:

- alta formación psicopedagógico y técnica, tanto teórica como práctica,
- desempeño pleno de sus tres roles tradicionales y más generales
 - . Instructivo
 - . Formativo profesional
 - . Formativo personal
- evidenciar en su hacer un acercamiento mayor a la producción que al academicismo de la Universidad,
- ser un investigador activo desde su disciplina o asignatura,
- brindar mayor protagonismo al estudiante,
- constancia en el propósito de superarse, auto superarse y perfeccionar su labor,
- comprensión de su función estratégica,
- pertinencia social, histórica, cultural,
- integral, flexible, polivalente en su acción educativa.

La profesionalización, como se ha podido apreciar constituye una concepción básica a tener en cuenta en la dirección del proceso pedagógico; concepción esta que no se debe ver y atender en el marco estrecho de la universidad, sino, que en todo momento debe trabajarse como una responsabilidad también de la **entidad productiva**, como coformadora del profesional.

Esta concepción de la educación tiene que observarse, además, no solo como una tarea pedagógica, sino también como una tarea económica y político social.

La profesionalización de la actividad docente.

Orienta el proceso pedagógico con un actualizado nivel científico – técnico a través de la solución de problemas profesionales, aplicando contenidos interdisciplinarios que permitan una formación profesional cualitativamente superior, más creativa e independiente. Los contenidos deben relacionarse con la profesión. Al desarrollar el proceso pedagógico, los estudiantes deben realizar actividades y vivir experiencias semejantes a las de su futura profesión.

La fundamentalización del contenido.

Exige considerar el contenido necesario y suficiente que el egresado requiere, sin perder la logicidad y frecuencia de las disciplinas que contempla el currículo. Se logra, trabajando dos aspectos importantes: Las ideas rectoras y los núcleos básicos del contenido.

La interdisciplinariedad

Trabajo mancomunado de todas las disciplinas, el trabajo con determinados contenidos no específicos y específicos comunes a diferentes disciplinas, exigiendo un arreglo pedagógico de modo que todas las asignaturas den igual tratamiento a los mismos. A la interdisciplinariedad, el autor la define de la forma siguiente: “Sistemas de contenidos pertenecientes a diferentes ramas técnicas, ciencias exactas o humanísticas, interrelacionados a través de un mismo objeto teórico, práctico o teórico-práctico, manifestándose un alto grado de integración de dichos contenidos”.

Son aspectos que la caracterizan, los siguientes:

- Integración de contenidos.
- Nexos entre las diferentes materias.
- Aplicación a un mismo objeto, de elementos técnicos teóricos, prácticos o teórico-prácticos.
- El trabajo en equipos.
- Profundización del contenido abriéndose a otros aspectos del todo.
- Acción interna y recíproca entre contenidos de dos o más disciplinas.

La sistematización como requisito de la formación del futuro profesional

La sistematización es el principio que permite dotar al proceso y a su resultado de un carácter científico, en tanto cada elemento queda determinado por una estructura funcional o una genética, o al menos constituir un nodo cognitivo que lo identifica como necesario. Su cumplimiento requiere de los otros dos principios y los complementa.

Se refiere a cada uno de los componentes del sistema didáctico y al sistema en su conjunto (ver "Hacia una Eficiencia Educativa").

En particular tiene que ver con el carácter de sistema de los objetivos, su derivación e integración; del contenido: sistema de conocimientos sistema de habilidades y sistema de valores; los métodos de enseñanza y de aprendizaje; los medios y las formas organizativas la evaluación.

La sistematización del proceso conlleva a operar con el contenido desde su surgimiento como necesidad práctica, hasta su utilización en ella y no se agota en los marcos de una disciplina sino que requiere el estudio interdisciplinario.

La sistematización del proceso está muy vinculada a su coherencia, a la necesidad de complementación que debe existir entre las diferentes áreas que ejercen su influencia sobre el estudiante para producir procesalmente el desarrollo personal. Este principio estará presente también en los componentes de la carrera y en los procesos que en ella tienen lugar.

2.4. Las etapas de la habilidad de escritura

Han sido muchos los autores que han propuesto una metodología para la impartición de la habilidad de escritura basado en un enfoque de proceso, con diferencia de conceptos, aunque refiriéndose en muchas ocasiones a los mismos términos, el autor de esta tesis a recopilado de la diversidad de criterios para resumir y proporsinar según su criterio una metodología asequible para el trabajo con la habilidad de escritura.

¿Qué es el proceso de escritura?

Consiste en una serie de pasos que normalmente se siguen para escribir un texto. Sólo en casos muy raros se escribe un texto perfecto en el primer intento. Esto es muy poco común. Lo más normal y más frecuente es que un texto se vaya escribiendo, corrigiendo, revisando y reescribiendo. Los escritores se mueven adelante y atrás durante todo el proceso de escritura. Muchos de ellos realizan los siguientes pasos:

► La etapa de preescritura

Planificación

Razones para escribir:

En esta fase los escritores, en este caso los estudiantes, deben comenzar por responde estas interrogantes para darle un sentido o propósito al texto.

¿Cuál es la razón para escribir? , ¿Para cumplir con una tarea o trabajo? ¿Para convencer a alguien? ¿Para responder a algo que se ha leído? ¿Para dar una opinión? ¿Para divertir?

Algunas veces existe más de una razón para hacerlo, éstas deben reconocerse y tenerse en cuenta durante el proceso de escritura. Se pueden poner por escrito alguno de esos motivos y referirse a ellos alguna vez.

¿Quién es la audiencia? Es importante saber quién va a leer el texto escrito. El estudiante en la mayoría de los casos escribe con la premisa de que su único receptor es el profesor

en la clase, es por eso que se debe aumentar las posibilidades de destinatario como: tus compañeros o la gente en general, o una persona de...

Es muy importante saber quién es la audiencia y adaptarse a ella.

Encontrar un tema: Algunas veces el tema lo escogen los profesores para una prueba. Las experiencias personales, los acontecimientos presentes o pasados, o lo que el estudiante imagina se pueden utilizar. Hay que pensar en la audiencia y en lo que a ésta le pueda interesar, o simplemente comenzar a escribir espontáneamente y recoger ideas que permitan o ayuden a construir el texto.

Tormenta de ideas: Se debe tratar de escribir el tema como un núcleo central y escribir alrededor de éste las ideas y palabras que vengan a la mente. Se pueden utilizar las siguientes preguntas: ¿quién?, ¿qué?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿por qué? Se hace una lista... Se pueden usar los sentidos: el oído, la vista, el tacto, el olfato, y el gusto. Se puede ensayar a escribir espontáneamente sobre el tema. ¿A qué hace referencia el tema? ¿Cómo afecta a otras personas? ¿Es humorístico o serio? ¿Qué conoce la audiencia sobre éste?

Búsqueda, Investigación:

¿Qué se sabe sobre el tema? ¿Qué se necesita saber? ¿Qué necesita saber la audiencia? Se busca o investiga hasta que haya recogido la información que se necesita. No todos los temas necesitan investigación.

La planificación constituye un paso importante del proceso de escritura, se especifica lo que se desea escribir, la planificación consiste en establecer el plan que guiará la producción textual. El escritor debe considerar cada una de estas interrogantes antes de comenzar a escribir, es decir, preocuparse por las circunstancias que rodean el texto que se ha propuesto realizar.

La planificación es un proceso reflexivo que se realiza antes de comenzar a escribir, en ocasiones es omitida, ya que los estudiantes, por ejemplo, no se detienen a meditar sobre lo que se proponen a escribir, todo esto, trae como resultado un texto desorganizado, en el que las ideas se exponen en el orden en que llegan a la mente del autor, es por ello la importancia de la planificación, para organizar los pensamientos e ideas y así adaptarlas a las expectativas del lector.

► La etapa de escritura

Textualización: Es la puesta en práctica de las ideas que se han organizado en la fase de planificación, con el fin de producir frases coherentes y con sentido. La textualización es una operación constituida por múltiples exigencias: poner en palabras las ideas, exigencias ortográficas, léxicas, morfológicas, sintácticas y semánticas. Para expresar las ideas con claridad y coherencia es necesario realizar frecuentes revisiones y retornos permanentes a lo ya escrito.

La textualización representa una fase fundamental dentro del proceso de escritura, pero para que se lleve a cabo con efectividad se debe haber “planificado”, es decir, ordenar las ideas que se pretenden plasmar.

En esta etapa, se desarrollan las ideas que se quieren expresar, es aquí donde se comienza a escribir, elaborando un primer borrador que se puede ir modificando a medida que se relee, hasta llegar a cubrir las expectativas del lector y hasta que se esté satisfecho con lo que queremos comunicar. Durante esta etapa del proceso se escribe un primer borrador en papel o se van desarrollando las partes de un esquema. La forma de acercarse a la escritura va a depender de si se quiere escribir ficción o no ficción (realidad), si existe un límite de tiempo para hacerlo y si el paso anterior fue productivo. No hay que preocuparse en esta fase por la ortografía, puntuación, la palabra exacta u oportuna. Es mejor dejar fluir ideas cuya expresión se corregirá o mejorará luego. Lo ideal es realizar el borrador. A veces se puede dejar así un tiempo, antes de revisarlo.

► La etapa de posescritura

Revisión: Consiste en examinar el texto para mejorarlo. Durante la revisión, lo ya escrito debe ser visto como un borrador que puede ser modificado, haciendo uso de la lectura y de la reflexión de las ideas. La revisión no implica simplemente tachar, eliminar palabras o atender únicamente a la ortografía, implica atender fundamentalmente al contenido de las ideas que se quieren expresar según el propósito que orienta la escritura, es decir, la reflexión debe estar basada en todos aquellos aspectos que apoyan las ideas, y en verificar si lo que se ha escrito es lo que realmente se quiere decir. Asimismo, la revisión resulta fundamental en el aprendizaje de la escritura, ya que al parecer, la construcción de textos complejos depende de la práctica de la revisión, esto quiere decir, que mientras más se adopta la revisión, más elaborados serán los textos que se realicen, otorgándole

mayor sentido y claridad al mismo. De todo esto, depende la eficacia del mensaje que se quiere comunicar.

El proceso de revisión debe ser flexible, ya que se puede suprimir o añadir al tema según se crea conveniente, pero para esto es necesario pararse a reflexionar, si una vez redactado el texto se logran los resultados esperados, es allí donde el autor, según le parezca, modifica el texto. Es repasar lo escrito antes de considerarlo como concluido. Es comprobar para estar seguros de que el texto comunica lo que se quiere expresar según lo planificado. En la corrección final, se verifica lo siguiente: ortografía, mayúsculas y puntuación; oraciones variedad; que no haya repeticiones; errores en el tiempo de los verbos y concordancia en ellos; concordancia entre sustantivos y pronombres; información que falta o se ha perdido; voz que se escogió.

Edición: Editar consiste en examinar y releer el texto hasta lograr una versión final que sea satisfactoria. Para editar, es necesario pasar primero por la fase de revisión, que es donde se visualizan las posibles fallas o elementos que se consideran inadecuados en el texto. Luego de esto, se procede a editar o modificar hasta que lo escrito diga lo que se quiere transmitir. Un texto no debe abandonarse hasta estar completamente seguros de haber logrado un buen resultado. Es por ello que se hace uso de la “edición”, la cual consiste en volver al texto con ojo crítico, con la intención de pulir lo ya escrito y lograr así un mayor grado de coherencia entre las ideas que se presentan.

Sobre el borrador se buscan omisiones, repeticiones innecesarias e información poco clara o que definitivamente sobra. ¿Está el tema claro? ¿Tiene sentido lo que se ha escrito? ¿Es interesante? ¿Hemos elegido bien las palabras para explicarnos bien, para corresponder al propósito de escritura, a la audiencia? ¿Damos ideas generales y detalles? ¿Hay una buena progresión del relato (planteamiento - presentación, problema, solución)?, ¿Están los contenidos ordenados?

Las revisiones tienen por objeto mirar nuevamente lo que se ha escrito para mejorarlo. En este paso, se analiza el contenido, se corrigen los errores, y se suprime lo que no es apropiado. Se reorganizan algunas partes (llevando párrafos de un lugar a otro, agrupando mejor) para que el significado sea más claro o más interesante. Se puede solicitar a un compañero que lea el trabajo y que explique cuál es el tema u otras

preguntas. Después de que se hayan hecho las correcciones finales, se hace una copia final limpia y bien presentada.

Publicación / compartir: La copia final limpia y bien presentada constituye el producto que se compartirá con la audiencia, ya sea el profesor, los compañeros, los padres, el colegio, etc. El trabajo puede presentarse para ser publicado en una revista, periódico o cualquier otro medio, o simplemente para compartir con los compañeros de clase.

2.5. Las exigencias metodológicas para el desarrollo de la escritura

Párrafo introductorio

-Facilitar la transferencia paulatina de la responsabilidad de la realización de la selección, empleo y evaluación de la tarea de aprendizaje de escritura, del profesor al estudiante.

-Implementar la metodología a partir de:

.La presentación de las fases, donde se explican el para qué de su empleo, las características del contexto de aprendizaje, las ventajas de emplearlas, cuándo y por qué usarlas, y cómo realizarlas.

.La explicación de los pasos necesarios para ejecutarlas, mediante reflexiones y discusiones colectivas.

.La modelación del proceso por parte del profesor, acompañada por la verbalización de las acciones que se ejecutan.

.La práctica guiada, donde los estudiantes reciben los niveles de ayuda requeridos individualmente.

.La práctica independiente, por parte de los alumnos que autorregula su proceder estratégico, y decide qué y cómo hacer para solucionar la tarea.

.Planificar, ejecutar y controlar la tarea, considerando la intencionalidad, los objetivos que se subordinan a las necesidades de los estudiantes, que en última instancia se evidencian en los tipos de tareas que deben resolver.

.Considerar los niveles cognitivos y la dirección del proceso de enseñanza aprendizaje, sus dimensiones y el contexto, como objetivos de la escritura de la lengua inglesa, en un marco donde la comunicación en esta lengua extranjera sirva, también, como medio para lograr un egresado integral.

.La orientación práctica de los objetivos, encaminada al desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas principales.

.La consideración de la lengua materna de los estudiantes.

.El reconocimiento de la funcionalidad práctica del desarrollo de la expresión escrita.

.La división de la enseñanza en etapas claramente diferenciadas y la consecuente disposición concéntrica del material.

.La presentación temático-situacional del material lingüístico.

.La consideración de los procesos de vacío de información, selección y retroalimentación.

.Los errores como proceso lógico para el desarrollo de la habilidad.

.La actividad debe ser centrada en el aprendizaje en lugar de en la enseñanza, de manera que ayude a los estudiantes a desarrollar sus propias estrategias de aprendizaje.

.Debe relacionarse con los intereses de los alumnos para motivarlos a escribir.

.Los estudiantes deben hacer la mayor parte del trabajo. El papel del profesor es monitorear la actividad.

.Los estudiantes deben trabajar en grupos o parejas. La discusión es importante para generar y organizar ideas y para descubrir lo que quieren decir, aunque al escribir lo hagan individualmente.

.Cuando se utiliza el trabajo en grupos o parejas, el profesor debe monitorear la actividad cuidadosamente para comprobar si ésta fluye adecuadamente. Aunque los estudiantes quieran que el profesor les corrija los errores mientras escriben, esto debe hacerse después que ellos hayan hecho sus propias correcciones.

.Se les debe pedir que intercambien sus composiciones de manera que también puedan ser lectores de otros trabajos. Esta es una parte importante en la experiencia sobre la escritura, ya que respondiendo como lector es que experimentan que el escritor escribe para que otros lo lean, y analizando y comentando sobre el trabajo de otras personas es que desarrollan la habilidad de leer sus propios trabajos críticamente.

Al corregir los trabajos los profesores deben:

- Introducir un código de corrección con símbolos para los diferentes tipos de errores. Esto los ayuda a usar su competencia comunicativa.
- Centrarse en los errores globales y no particulares. O sea, atender los errores que interfieran en la comprensión en lugar de los errores que tienen poco efecto en la comprensión por parte del lector.
- Darle a conocer a los estudiantes el éxito que han tenido en el desarrollo de esta tarea, incluyendo un pequeño comentario acerca de éste.

2.6. Las características de la estrategia didáctica

Su propósito es favorecer el desarrollo de la producción de textos escritos para el incremento de su calidad, como una forma más de estandarizar los conocimientos sobre la lengua y se caracteriza por ser:

Flexible: le brinda al docente múltiples posibilidades para adaptarla a los programas de estudio de la disciplina y de esta manera pueda ser fácilmente puesta en práctica y rediseñada en correspondencia con los intereses, motivaciones, diversidad y particularidades del alumnado.

Transformadora: se concibe, desde sus inicios, para enriquecer y mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en aras de propiciar un cambio positivo en los estudiantes de la carrera de Medicina relacionado con el desarrollo de la habilidad de escritura.

Desarrolladora: permite el desarrollo del entendimiento y razonamiento lógico en la construcción de textos escritos.

Integradora: posibilita integrar los conocimientos, habilidades y actitudes, tanto lingüísticas como socioculturales; lo que evidencia la unidad entre el saber, el saber hacer y el saber ser.

Sistemática: se concibe como un proceso organizado por etapas dirigidas hacia objetivos que tienen en cuenta tanto al docente como al escolar.

Generalizable: de acuerdo con los objetivos, tiene la posibilidad y existe la necesidad de ser extrapolada a otros años y espacios universitarios, adaptándola a las condiciones del contexto en que se desee aplicar racionalizando el tiempo, recursos y esfuerzos.

Contextualizable: Supone la planificación a corto, mediano y largo plazos y la capacidad para insertarse en toda la dinámica del trabajo didáctico.

Etápica: constituida por una secuencia de pasos y acciones que se relacionan entre sí y a la vez con las funciones del profesor y la institución. Incluye el diagnóstico inicial y final, con el propósito de poder alcanzar la certeza científica en la contribución a la solución del problema planteado.

Validable: en cuanto pretende dar una contribución a la ciencia, aportando a la solución de un problema científico bajo preceptos medibles, tangibles y alcanzables.

II. Diagnóstico

Desde la propia fundamentación del problema científico que da pie a esta investigación, se diagnosticaron las carencias que poseen en cuanto al conocimiento de desarrollo de la habilidad de escritura, dadas, fundamentalmente, por fallas en el proceder metodológico de los docentes.

Ya en el capítulo II, con un estudio diagnóstico más profundo y la caracterización del estado inicial, se demuestra la necesidad del diseño e implementación de una estrategia didáctica para el desarrollo de la escritura, a partir de las debilidades encontradas en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje, en lo fundamental.

III- El planteamiento del objetivo general

La estrategia didáctica tiene como objetivo general contribuir al desarrollo de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en inglés, para primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río, a partir de acciones a corto, mediano y largo plazos.

IV. La planeación estratégica y la instrumentación

El proceso de enseñanza-aprendizaje estratégico de la comunicación escrita se organiza a partir de las etapas que caracterizan a cada uno de los subprocesos que la componen: capacitación a los docentes, reestructuración de la dosificación del programa y ejecución.

Etapa de planeación:

El objetivo de la etapa de planeación se encamina a preparar, desde la teoría y la práctica, los recursos humanos y materiales necesarios para la implementación exitosa de la estrategia didáctica. Abarcó el período comprendido del curso 2014-2015.

Además, se ofrece un sistema de acciones didáctico-metodológicas que permite a los docentes estructurar y dirigir el proceso enseñanza-aprendizaje en los diferentes momentos de la actividad docente. Al tener en cuenta el análisis efectuado, es pertinente considerar una serie de premisas para poner en práctica la estrategia didáctica y de esta manera alcanzar un adecuado nivel de eficiencia y calidad en su aplicación, entre las que se encuentran:

Motivación e interés de los profesores para la inclusión de la estrategia didáctica en las clases de inglés general en la carrera de Medicina.

Autopreparación del personal docente para la inclusión de esta estrategia en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés general.

Capacitar a los docentes en relación con la inclusión de la estrategia didáctica a través del trabajo metodológico en forma de talleres.

Disposición de los alumnos a participar activamente en el sistema de ejercicios sugeridos por el docente para intencionar y favorecer la habilidad de escritura.

Se formulan tres etapas a desarrollar:

- capacitación a los docentes
- reestructuración de la dosificación del programa
- ejecución

Etapa de capacitación: El objetivo es capacitar a los docentes que imparten el ciclo de inglés general de las asignaturas (Inglés I y II) con una metodología basada en el enfoque de proceso con las actividades docentes previamente diseñadas como reuniones metodológicas y talleres que se pondrán en práctica en el ciclo de IG en esta especialidad.

Acciones a desarrollar en la etapa de capacitación

Fomentar el interés de los docentes por la inclusión del sistema de ejercicios para perfeccionar la calidad del texto escrito.

Analizar los objetivos tanto educativos como instructivos que se proponen en el programa de las asignaturas de inglés general que se imparten.

Valorar los contenidos de las asignaturas de la disciplina para la inclusión del sistema de ejercicios.

Orientar en torno a la concepción del trabajo independiente, cómo orientarlo y controlarlo, de manera tal que intencione el desarrollo de la habilidad de escritura en los estudiantes de la carrera de Medicina.

Instruir acerca de los diferentes elementos a tener en cuenta para el desarrollo de la habilidad de escritura: signos de puntuación, ortografía, gramática, sintaxis y vocabulario.

Orientar acerca de las vías de evaluación a utilizar desde las clases de inglés, de modo tal que favorezcan valorar los conocimientos de los estudiantes relacionados con la escritura.

Intercambiar acerca de la utilización de formas diferentes de evaluación (autoevaluación, heteroevaluación y coevaluación), lo que posibilita el control de manera gradual y sistemática. Se valora, esencialmente, la participación activa del alumnado a través de la expresión escrita.

Diseñar las actividades docentes con la implementación del sistema de ejercicios.

Preparar a los docentes en función de un potencial sistema de acciones a desarrollar en correspondencia con las insuficiencias y fortalezas que puedan ser identificadas en el diagnóstico y además en la metodología planteada basada en el enfoque de producto.

Fundamentar la estrategia didáctica que se presenta en los colectivos de asignatura, de año y carrera de la FCM de Pinar del Río.

Valorar los resultados diagnósticos relacionados con el instrumento aplicado.

Identificar las necesidades, fortalezas y debilidades en el dominio de habilidades de escritura.

Determinar el interés y el grado de satisfacción mostrados en relación con los resultados.

Fecha: septiembre y octubre del 2014.

Ejecuta: investigador.

Participantes: Profesores que imparten docencia en el año y metodólogo de la carrera.

Recursos: Local apropiado, bibliografía relacionada con el enfoque de proceso además de la metodología planteada.

Etapas de reestructuración de la dosificación del programa: En esta etapa se analiza la distribución por horas dedicadas al desarrollo de las habilidades para acomodar el proceso de enseñanza-aprendizaje dándole mayor oportunidad a la habilidad de escritura.

Acciones a desarrollar en la etapa de dosificación del programa:

Hacer un análisis del contenido y funciones por unidad para establecer las características generales que debe existir en la producción textual.

Dosificar equitativamente el contenido por habilidades, habilitando dos horas clases destinadas a la producción escrita para su correspondiente trabajo, utilizando la metodología de enfoque de proceso que se aboga en esta tesis.

Fecha: septiembre y octubre del 2014.

Ejecuta: investigador.

Participantes: Profesores que imparten docencia en el año y metodólogo de la carrera.

Recursos: Local apropiado, programa, orientaciones metodológicas y dosificación de horas clases.

Etapas de ejecución: comprende la puesta en práctica de las acciones diseñadas y del sistema de ejercicios basados en un enfoque combinado haciendo énfasis en el enfoque de proceso y su objetivo se encamina al desarrollo y perfeccionamiento de la enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en el ciclo de IG.

Acciones a desarrollar en la etapa de ejecución:

El estudiante

El papel del estudiante en esta etapa se caracteriza por:

- Ser protagonista del proceso de apropiación de la escritura de la lengua inglesa.

- Desplegar una actividad intelectual productiva y creadora en todos los momentos del proceso de apropiación de los conocimientos y habilidades, enfrentando su aprendizaje como un proceso de búsqueda de significados y de problematización permanente, lo que propicia el logro de un aprendizaje eficiente y de calidad.
- Estar motivado y proponerse metas de aprendizaje a corto, mediano y largo plazos por medio del establecimiento de planes de acción para lograrlas; tomar decisiones y desplegar un aprendizaje estratégico, sobre todo seleccionando cómo proceder para solucionar una tarea comunicativa con efectividad.
- Conocer sus deficiencias y limitaciones, así como sus fortalezas y capacidades como aprendiz de la lengua inglesa y ser capaz de autoevaluar adecuadamente la eficacia de su propio proceso, sus avances y los resultados de su trabajo que los demás también pueden aprender de él.

El grupo

Desde una perspectiva desarrolladora del proceso de enseñanza-aprendizaje de la expresión escrita se considera al grupo como un sujeto protagónico, por constituir el espacio por excelencia donde se producen las mediaciones que favorecen tanto los inter aprendizajes como la formación de importantes cualidades y valores de la personalidad de los educandos.

Es importante enfatizar en el papel del grupo en la formación de la actividad valorativa o axiológica de los alumnos. El aprendizaje grupal, como proceso de participación y colaboración, ofrece las condiciones idóneas para ello, para aprender a convivir y a ser.

Ser parte activa de los procesos de comunicación y cooperación que tienen lugar en el grupo; estar consciente de que aprende de los otros y comprende.

El profesor

El profesor desempeña un importante papel en el proceso de enseñanza-aprendizaje, pues es el mediador indispensable entre la cultura y los estudiantes. Es por esta razón que el profesor que imparte el inglés a partir de la estrategia que se propone debe caracterizarse por:

- Actuar como mediador en el proceso de desarrollo del estudiante, en la medida en que su función fundamental es garantizar las condiciones y las tareas comunicativas necesarias y suficientes para propiciar el trabajo con la **zona de desarrollo próximo**.
- Crear una atmósfera de confianza, seguridad y empatía en el aula, desde donde su trabajo repercute en todas las esferas de la personalidad de los estudiantes (intelectual, emocional, motivacional, actitudinal, moral y social).
- Organizar situaciones comunicativas de aprendizaje, basadas en problemas reales, significativos, con niveles de desafío razonables, que favorezcan el desarrollo de motivaciones intrínsecas.
- Apoyar a los estudiantes para que acepten los retos del aprendizaje para lograr el desarrollo de la escritura en la lengua inglesa y aprendan a identificar y resolver problemas comunicativos.
- Propiciar la participación de todos los miembros del grupo, teniendo en cuenta el diagnóstico integral de sus estudiantes.
- Evitar que se desechen ideas prematuramente para favorecer el análisis de la situación comunicativa.
- Emplear el error con fines educativos y estimular la atribución consciente de los éxitos y fracasos escolares a causas controlables y modificables.
- Diagnosticar dificultades en el aprendizaje de la escritura de la lengua inglesa de los estudiantes y sobre la base de ellas, concebir estrategias de enseñanza compensadoras.

El estudiante y el grupo deben:

- Sentirse como protagonistas del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Conocer sus potencialidades y sus áreas de mayor dificultad para proyectar su aprendizaje.
- Familiarizarse con los indicadores, que se utilizarán en el proceso de evaluación del desarrollo de la habilidad de la escritura.
- Aprender a autoevaluarse y coevaluarse sistemáticamente, de forma tal que reflexionen acerca de sus aciertos y desaciertos en el aprendizaje.

- Comenzar a utilizar la lengua inglesa en la mayor parte del tiempo de clase y en otros contextos en que pueda ser usada.
- Intercambiar constantemente unos con otros, compartiendo así los logros y los retos en el aprendizaje del idioma inglés.

Fecha: curso 2014 y 2015.

Ejecuta: investigador y profesores del año académico.

Recursos: Local apropiado, la docencia, información recopilada de las composiciones de los alumnos.

V-Evaluación.

Esta etapa está relacionada con la evaluación del seguimiento de la estrategia y sus resultados.

Para ello se tendrá en cuenta la calidad de los procesos de superación ejecutados y el **impacto producido**, apreciado en los resultados de la segunda prueba pedagógica aplicada a los estudiantes.

Acciones para evaluar la estrategia didáctica

Visitar clases por el jefe de departamento, profesor principal de la asignatura e investigador.

Participan: Jefe de departamento y profesor principal e investigador.

Responsable. Investigador

Desarrollar talleres mensuales para realizar los ajustes necesarios a la estrategia, confrontar criterios o nuevas ideas.

Desarrollar taller de cierre final para realizar el balance del trabajo con la estrategia propuesta.

Desarrollar el diagnóstico final para valorar la efectividad de la estrategia.

Participan: Evaluadores e investigador

Responsable: Investigador

Recursos: Local apropiado, información recopilada de la prueba pedagógica y las visitas a clases.

2.7. La valoración de la viabilidad práctica

La valoración de la viabilidad práctica de la estrategia fue realizada por medio de un diseño preexperimental, con un grupo experimental y medición inicial y final.

A continuación se describen los procedimientos para el experimento.

Población y muestra

En los diferentes estudios realizados durante el proceso investigativo, se utilizaron como población los cuatro grupos de primer año de la carrera de Medicina en los que el investigador imparte docencia, para una matrícula de 112 estudiantes y como muestra, por medio de un muestreo aleatorio simple la brigada ocho fue seleccionada, con una matrícula de 29 estudiantes correspondiente al curso escolar 2014-2015 en la UCM de Pinar del Río, y tres profesores que imparten docencia en dicho año.

Instrumentos aplicados para las mediciones

En el **capítulo I** se exponen los resultados de la prueba pedagógica inicial (**Ver anexo 6**)

Para la medición final se utilizó una situación que contiene una gran parte del contenido dado durante el curso, empleando las funciones comunicativas que se señalan en el instrumento (**Ver anexo 8**).

Como se observa en la tabla que contiene los resultados de la prueba final, en los indicadores evaluados hubo un incremento no solo en la cantidad de estudiantes aprobados, sino también en la calidad de las exposiciones, en general el uso adecuado del lenguaje. (**Ver anexo 9**)

En cuanto al mejoramiento de la habilidad de escritura, objetivo rector de esta investigación, como en el resto de los indicadores evaluados, el incremento fue sustancial.

La dimensión cognitiva donde estudiantes que habían obtenido calificaciones de R para un 10 % y M para un 13 % en la prueba pedagógica inicial, se elevaron a en gran medida a B para un 62 % y R para un 38 % respectivamente lo que evidencia lo positivo de la estrategia diseñada.

Otros resultados derivados de la aplicación de la propuesta están dados en el logro de una participación más espontánea, libre y confiada en los estudiantes en la prueba pedagógica final, mostrándose seguros, logrando además mayor objetividad de la coevaluación de los resultados de la prueba. Todos los estudiantes resultaron aprobados.

Al comparar los resultados de ambas pruebas pedagógicas, se pudo constatar que el nivel de desarrollo de la habilidad de escritura alcanzado por los estudiantes después de aplicada la estrategia es más alto en calidad y cantidad. Por lo que quedó demostrada la validez práctica de la misma.

Introducción de la estrategia

La estrategia fue implementada a partir del mes de noviembre del 2014 hasta mayo del 2015. Previo a la implementación de la estrategia, se realizó una reunión de coordinación con la dirección del departamento de inglés de la UCM de Pinar del Río, la cual ya se encontraba identificada con el proceso investigativo desde la etapa de diagnóstico y fueron consultados en el proceso de elaboración de la estrategia, para conocer sus opiniones respecto a las necesidades planificadas, por lo que en este encuentro todos aprobaron las acciones diseñadas y se precisaron fechas y responsables.

El desarrollo de las acciones se realizó en fecha, tal como se planificó y siempre estuvo presente el metodólogo y el jefe de colectivo de la carrera quienes formaron parte de la investigación.

Los resultados obtenidos fueron positivos en todos los sentidos. A partir de ese momento se comenzó a sentir un ambiente de superación en todos los profesores participantes.

La evaluación de las líneas de las acciones de superación para los profesores se realizó en talleres, conferencia y seminario-taller donde se manifestó la exposición, el debate y la reflexión que generó el tratamiento metodológico para el desarrollo de la habilidad de escritura en los estudiantes a través de la implementación del enfoque de proceso como patrón para el tratamiento de esta habilidad. Las calificaciones alcanzadas, permitieron comprobar el avance de los profesores en su superación lo cuál permitió implementar las acciones diseñadas.

Como último paso de la estrategia, se realizó un taller de cierre en el cual se analizaron los logros y deficiencias en la implementación de la estrategia y algunas sugerencias fueron

abordadas para futuras acciones de superación. El impacto se constata además de los resultados obtenidos, a través de los criterios dados por los docentes y los directivos vinculados al proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

Los resultados muestran que la estrategia metodológica es funcional, muy apropiada y práctica para conducir el proceso pedagógico profesional considerando que la efectividad en el desarrollo de la habilidad de escritura de los estudiantes ha mejorado en cantidad y calidad.

A modo de conclusión, se plantea que al caracterizar el estado actual del desarrollo de la habilidad de escritura de los estudiantes de primer año de Medicina de la UCM de Pinar del Río, queda constatado empíricamente que la efectividad de la escritura no alcanza los niveles deseados, demostrándose insuficiencias en la metodología que se utiliza, para el desarrollo de esta habilidad se propone una estrategia didáctica que se sustenta sobre la base de una concepción metodológica de enseñanza de lenguas extranjeras, con una planeación estratégica y un sistema de acciones concretas y medibles argumentada por una serie de recomendaciones didácticas, que posibilita el mejoramiento de la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje para el desarrollo de la escritura en los estudiantes.

Los resultados de la experimentación demostraron la factibilidad práctica de la estrategia, pues el nivel alcanzado en el desarrollo de la habilidad de escritura en inglés por parte de los estudiantes de primer año de la carrera de Medicina fue superior al que se desarrollaba sin la utilización de las acciones contenidas en esta estrategia; asimismo, los profesores y directivos refirieron lo novedoso de esta, considerándola muy apropiada y práctica para la conducción del proceso enseñanza-aprendizaje ya que el desarrollo de la habilidad de escritura en los estudiantes mejoró en calidad y cantidad.

CONCLUSIONES

- Las concepciones didácticas utilizadas para la enseñanza de la escritura (método gramática traducción, audio lingual, etc.) no favorecieron el desarrollo de una expresión escrita en inglés con precisión y fluidez porque no centraban, en lo fundamental, en la competencia lingüística, algo erróneo porque la competencia comunicativa está compuesta por diferentes dimensiones que forman un sistema.
- El enfoque comunicativo y la didáctica desarrolladora de la lengua extranjera constituyen bases teóricas para diseñar un proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en la educación médica superior que parte de la concepción más integral de la competencia comunicativa como fin de la enseñanza de lenguas extranjeras.
- La combinación de los enfoques de producto, proceso y género para la enseñanza de la escritura en inglés constituye, igualmente, base teórica y fundamento de la estrategia didáctica para el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura en primer año de la carrera de Medicina.
- Se realizó una valoración de la viabilidad práctica de la estrategia didáctica donde se evidencia el progreso tanto en la preparación de los profesores como en el resultado de los estudiantes ya que contribuyó al desarrollo de la habilidad de escritura en inglés para primer año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río.

RECOMENDACIONES

1. Consolidar la concepción teórico-metodológica y aplicar la estrategia elaborada para concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras, a través de las diferentes vías de trabajo metodológico, que se utilizan en la enseñanza de idiomas a nivel de universidad para contribuir al desarrollo de la escritura en los estudiantes de primer año.
2. Divulgar los resultados investigativos obtenidos en eventos científico-pedagógicos, en talleres y en intercambios de experiencias, entre otros.

BIBLIOGRAFÍA

- Abreu, R. Las potencialidades educativas del proceso de enseñanza. La Habana. CEPROF. ISPETP, 1992.
- Acosta, R. y Hernández, J. Didáctica interactiva de lenguas. La Habana: Ed. Félix Varela, 2007.
- Alonso A, Mercedes, A. artículo, escritura y desarrollo: un reto para el profesional de la Cultura Física en la Facultad de Guantánamo efdeportes.com,revistadigital,buenos Aires, febrero, 2014.
<http://www.efdeportes.com>
- Álvarez de Zayas, C. M. La escuela en la vida. La Habana, 1999.
- Amstrom, T. The multiple intelligence of reading and write Association for Supervision and Curriculum Development Alexandria, Virginia USA Copyright ©, 2003.
- Antich, R. et al. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. La Habana. Editorial Pueblo y Educación, 1988. p. 57.
- Antich, R. et al. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. La Habana. Editorial Pueblo y Educación, 1988. p. 57.
- Armas, N. et al. Caracterización y diseño de los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. ISP Félix Varela Villa Clara, 2003.
- Armas, N. et al. Caracterización y diseño de los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. ISP Félix Varela Villa Clara, 2003.
- Benítez, A. Estrategia metodológica para el desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés, para estudiantes de 4to año de Medicina de la Universidad Médica “Dr. Ernesto Che Guevara de la Serna” de Pinar del Río. Tesis. Pinar del Río: Instituto Superior Pedagógico “Rafael María de Mendive”; 2010.
- BUNGE, M. La ciencia su método y su filosofía www.philosophia.cl / Escuela de Filosofía Universidad ARCIS, 2010.
- Byrne, D. Teaching Oral English. England Longman Group Limited,1986.
- Byrne, D. Teaching Writing Skills. Longman Group UK Limited, 1988.
- BYRNE, D. Teaching Writing Skills. Hong Kong, 1988.
- Byrne, D. Teaching Writing Skills. Longman Group UK Limited , 1988.

- Cassany, D. et al. Enseñar lengua. Colección El Lápiz. Editorial Graó. Barcelona, España.
- CRISTAL, D. The Cambridge Encyclopedia of the english language. Cambridge University Press, New York, 1995.
- Cruz, H, tesis de maestría, Una metodología para la escritura de reporte de casos en inglés con fines específicos, mediante el entrenamiento de estrategias de aprendizaje, en la formación inicial del médico en la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río, 2015.
- Cuba. Ministerio de Salud Pública. Modelo del profesional de la carrera de medicina. La Habana: Ministerio de Salud Pública; 2010.
- Forteza, R y. Faedo, A. Períodos históricos de la enseñanza de la lengua escrita. Acimed. 13 (6), 2005. Disponible en: <http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol>
- Forteza, R. Indicadores para el diagnóstico del desarrollo de la habilidad de escritura en estudiantes de la EMS. Tesis en opción al título de máster en teoría y práctica del inglés contemporáneo. ISP. José Martí. Camagüey, Sede Holguín, 2000.
- GAGNÉ, E. La psicología cognitiva del aprendizaje escolar. Aprendizaje Visor. Madrid, 1991.
- García, L, et al Sistema de tareas docentes en la enseñanza del inglés, su contribución a un enfoque Integrador en la carrera de Medicina. Universidad de Ciencias Médicas de Cienfuegos, febrero, 2012.
- Hernández, M. Artículo. Inglés con fines específico entonces y ahora. English for Specific Purposes: A historical perspective. Humanidades Médicas versión On-line ISSN 1727-8120 Rev Hum Med v.2 n.1 Ciudad de Camagüey ene.-abr, 2002. cbr@finlay.cmw.sld.cu
- Hutchinson, T. Waters A. English for Specific Purposes: a Learning-Centered Approach. Cambridge University Press. Cambridge; 1987. Robinson P. ESP Today: A Practitioner's Guide. Prentice Hall International. United Kingdom, 1991.
- Hutchinson, T. Making Materials Work in de ESP classroom, 1988. p. 128.
- Hymes, D. Postscript. Applied Linguistics. Vol. 10. No 2. Oxford University Press, 1989.
- Rodríguez, I y Col de autores del ISPETP. Material básico metodología de la enseñanza para áreas técnicas y básicas profesionales. Folleto, p. 13.

- _____ Language Acquisition Blackwell Handbooks in Linguistics © 2003 by Blackwell Publishing Ltd mcgraw-hill interamericana editores, s. a. de c. v.
- Nunan. D. Language Teaching Methodology. A Text for Teachers. Prentice Hall Inc. 1991.
- ORTEGA, W. Redacción y composición. Técnicas y prácticas. McGraw Hill. 1985.
- OXFORD, R. Language Learning Strategies. Heinley and Heinley Publishers. 1989.
- Pérez, V. Enfoque interactivo para la enseñanza y el aprendizaje de la comunicación escrita. Tesis presentada en opción al grado académico de Máster en Ciencias. La Habana: Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de la Habana, 2001.
- Picardo, O. Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación San Salvador, Junio, 2004.
- _____. Profesional de la Cultura Física en la Facultad de Guantánamo EFDeportes.com, Revista Digital. Buenos Aires, Año 18, No. 189, febrero. <http://www.efdeportes.com>
- Ramírez, L A. Apuntes Sobre Metodología De La Investigación Educativa Instituto Central de Ciencias Pedagógicas (ICCP) de Cuba, 2011.
- _____ Maestría en lengua Inglesa, tesis de maestría en opción al grado científico de master, Universidad de la Habana facultad de lenguas extranjeras, 2010.
- Richards J.C. Communicative language teaching today [monografía en internet]. p.31. Disponible en: <http://www.professorjackrichards.com/pdfs/communicative-language-teaching-today-v2.pdf> [citado enero, 2012]
- Richards, J. The language Teaching Matrix" Cambrigge University Press. 1990.
- Hernández Sampieri Metodología de la Investigación, 1995.
- Abreu, R."Una Propuesta Abierta A La Reflexión Y Al Debate Instituto Superior Pedagógico Para La Educación Técnica Y Profesional La Habana, Cuba,
- Rodríguez y Alvares (2005.)Enfoque histórico-cultural. Disponible en: <http://www.upf.edu/dtf/recerca/grups/grael/LC/index.htm>
- Rodríguez, F. et al Estrategia didáctica para desarrollar la habilidad escritura en el ciclo de Inglés General en estudiantes de Medicina, [Vol. 6, No. 2 \(2014\)](#) <http://www.cmw.sld.cu>, Universidad Médica de Camagüey ,Cuba.

- Roméu, A. (2003). Teoría y Práctica del discurso. Su aplicación en la enseñanza. Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación. p. 64.
- Segunda edición O 1998, 1991, respecto a la segunda edición por
- Tribble y Christopher. Writing. Oxford University Press, 1996. pp . 41; 57;
- Van Dijk, T. El discurso como interacción en la sociedad. En El discurso como interacción social. Estudio sobre el discurso II. Barcelona, 2002
- Van Dijk, T. El discurso como interacción en la sociedad. En El discurso como interacción social. Estudio sobre el discurso II. Barcelona, 2000
- Vigotsky L. S. Pensamiento y lenguaje. Editorial Pueblo y Educación. La Habana; 1982
- Vigotsky L. S. Pensamiento y lenguaje. Editorial Pueblo y Educación. La Habana; 1982.
- Vigotsky, L.S. Obras Completas. Tomo IV y V. Edit. Pueblo y Educación. La Habana, 1989.
- White, R. y V. Arndt. Process Writing. Longman Group UK Limited, 1991.
- Zilberstein, J. Y Silvestre, O. M. Didáctica desarrolladora desde el enfoque Histórico-Cultural. ICCP. La Habana, Cuba, 2004.

ANEXOS**Anexo 1. Entrevista a profesores de inglés de primer año**

Objetivo: Explorar qué conocimientos teórico-metodológicos poseen los profesores sobre el desarrollo de la habilidad de escritura sobre la base de los enfoques más utilizados en sus clases, así como sus necesidades de superación.

Estimado profesor, se está realizando un estudio acerca de la didáctica utilizada en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la habilidad de escritura en la lengua inglesa se quiere conocer la información que UD. al respecto posee. No es necesaria su identificación.

¡Gracias por su colaboración!

Años de experiencia docente _____

Años de experiencia en el año _____

1. ¿Puedes definir el término enfoque?
2. ¿Conoces acerca del trabajo con enfoques para el desarrollo de la habilidad de escritura?
3. ¿Permites y facilitas en tus estudiantes la interacción y la cooperación? Argumente.
4. ¿Ofreces a tus estudiantes oportunidades para que desarrollen la escritura?
5. ¿Se trabaja la habilidad de escritura en tus clases en parejas y pequeños grupos? ¿Por qué?
6. ¿Utilizas otros medios de apoyo para desarrollar esta habilidad? Menciónelos.
7. ¿Consideras que el desarrollo de la habilidad de escritura a través del enfoque de proceso propicia el papel activo y protagónico del estudiante como aprendiz de lengua inglesa? Argumente.
8. ¿Cómo evalúas a los estudiantes en el desarrollo de la habilidad de escritura?
9. ¿Qué dificultades presentas para dirigir con eficiencia el proceso de enseñanza de la escritura de la lengua inglesa?
10. ¿Has recibido preparación metodológica para contribuir a perfeccionar esta habilidad en las clases de inglés? Explique.
11. ¿En qué aspectos crees que necesitarías superación que contribuya a tu preparación

teórico-metodológica?

Anexo 2. Guía de observación a clases para el constatar el desarrollo de la habilidad de escritura.

Objetivo: Obtener información acerca de la metodología para tratar esta habilidad.

Indicadores a Evaluar	Bien	Regu lar	Mal
1) Estado que se tienen en cuenta los resultados del diagnóstico, potencialidades y necesidades de los estudiantes en la selección de la propuesta de los contenidos en las actividades docentes y extradocentes.			
2) Estado que se explotan las potencialidades de las actividades del proceso docente educativo para desarrollar la habilidad de escritura.			
3) Estado en que muestra seguridad y dominio en el tratamiento de los contenidos de la especialidad.			
4) Estado de conocimiento sobre como trabajar la habilidad de escritura teniendo en cuenta las tendencias actuales para elevar el desarrollo de esta habilidad.			
5) Estado en que se establecen relaciones entre los contenidos tratados en clases con el actuar futuro del medico.			
6) Estado en que se promueve la motivación y la participación activa, protagónica y reflexiva de los estudiantes, a través de la utilización del enfoque de proceso.			
7) Estado del uso de las vías, métodos, procedimiento y técnica que utiliza para desarrollar la habilidad escritura.			
8) Estado en que se propicia el desarrollo de las actividades y tareas docentes en parejas y/o equipos			
9) Estado de comprometimiento individual y colectivo para formar, desarrollar y perfeccionar las facultades morales e intelectuales en sus alumnos			
10) Nivel de uso de las formas y vías para estimular los resultados de los			

alumnos.			
11) Estado de uso variado de materiales y medios de enseñanza que motiven el proceso.			
12) Estado en que se motiva el uso de un vocabulario más amplio.			
13) Estado en que se motiva la realización de la tarea.			
14) Estado en que el sistema de tareas logran el desarrollo integral del estudiante.			
15) Estado de las formas evaluativas del proceso de desarrollo de la habilidad de escritura.			

Anexo 3. Guía para el análisis de la documentación. (Programas de estudio)

Objetivo: Analizar los programas de estudio concebidos para la enseñanza del Inglés I y II para la carrera de Medicina.

1. Inclusión de todos los aspectos y requerimientos de un programa

- Datos preliminares: nombre de la asignatura y su ubicación en la disciplina, semestre en que se imparte, total de horas.
- Fundamentación de la disciplina: (Importancia para el contexto particular de la disciplina y en general en la carrera y el problema docente que debe resolver; así como, la definición de su objeto de estudio)
- Objetivo general: constatar el desenvolvimiento de los profesores de inglés en la enseñanza de la habilidad de escritura.
- Contenidos generales.(sistema de conocimientos, sistema de habilidades y sistema de valores)
- Distribución por temas tomando en consideración las habilidades a desarrollar. (Cada tema contendrá su problema, su objeto de estudio, su objetivo, sistema de conocimientos,

sistema de acciones, valores, indicaciones metodológicas, distribución de horas por tipo de actividad docente, métodos, medios y evaluación)

- Indicaciones metodológicas de cómo se ejecutará.
 - Sistema de Evaluación.
 - Bibliografía fundamental.
2. Carácter de las tareas diseñadas, los métodos de enseñanza y enfoques utilizados.
 3. Características de los contenidos y temas incluidos:
 4. De acuerdo a los intereses, necesidades y motivaciones de los estudiantes.
 5. Forma de participación que provocan los métodos que se utilizan.
 6. Concepción y utilización de medios y materiales de enseñanza variados.
 7. Concepción de vías que desarrollen las potencialidades y valores del estudiante en el proceso de desarrollo de la habilidad de escritura.

Anexo 4. Prueba pedagógica: (Diagnóstico)

Objetivo: Evaluar el desempeño de los estudiantes en la producción textual.

Communicative situation:

Write a composition to narrate what happened to you the first day at school.

Anexo 5. Clave y norma de calificación para la prueba pedagógica aplicada en los estudios de diagnóstico.

Parámetros

Vocabulario: Comprende la selección y el uso apropiado de frases y palabras.

Estructura: Se refiere al uso correcto y apropiado de estructuras, patrones sintácticos y características morfológicas.

Mecánica y puntuación: Comprende el área de la puntuación, la mecánica y la ortografía.

Contenido: Se refiere a la información, los argumentos y a su relación en cuanto a forma, función y contexto.

Organización: Se refiere a las ideas, su relación lógica y coherente y su desarrollo, así como a las características del patrón textual en uso y a las formalidades del texto escrito,

Calidad comunicativa: Tiene que ver con la habilidad de comunicar en el lenguaje escrito de forma razonablemente explícita, siendo informativo, relevante y suficientemente claro.

Indicadores

Vocabulario:

5- Alto grado de habilidad en la selección y uso de palabras y frases.

4- Selección adecuada de palabras y frases de acuerdo con el contexto, con pocos detalles erróneos.

3- Errores en la selección y uso de palabras y frases regularmente frecuentes, aunque se logra la comunicación, la relectura es a veces necesaria.

2- Errores frecuentes en la selección y uso de palabras y frases, la comunicación se pierde.

Estructura

5- Pocos errores notables de estructuras y patrones sintácticos y características morfológicas.

4- Algunos errores de estructuras y patrones sintácticos y características morfológicas, que sin embargo no interfieren en la comunicación.

3- Errores en el uso de estructuras sintácticas regularmente frecuentes, la relectura es a veces necesaria para una completa comprensión; presenta problemas en las características morfológicas del texto.

2- Errores frecuentes en el uso de las estructuras sintácticas, el lector requiere de abundantes esfuerzos para la interpretación del texto, que además presenta errores en las características morfológicas.

Contenido

5- La información y los argumentos relevantes son presentados de forma interesante, con las ideas principales destacadas; el material de apoyo es efectivo y las ideas están bien relacionadas con las experiencias personales del escritor y sus puntos de vista, con una muy buena relación entre forma, función y contexto.

4- La información y los argumentos están bien presentados, con material de apoyo relevante y un intento de relacionarlo con las experiencias y los puntos de vista del escritor, así como con la forma, función y el contexto.

3- Los argumentos y la información están presentes, pero es difícil para el lector distinguir las ideas principales del material de apoyo; las ideas principales pueden no estar apoyadas, su relevancia puede ser dudosa. Los argumentos pueden no estar relacionados con la experiencia del escritor y sus puntos de vista, la relación forma, función y contexto no está clara.

2- Los argumentos son presentados inadecuadamente, pueden ser irrelevantes, sin material de apoyo; si se presentan las experiencias y los puntos de vista del escritor su relevancia puede ser dudosa, no hay relación entre forma, función y contexto.

Organización

5- Altamente organizado, con una clara progresión de ideas bien relacionadas, lo cual posibilita que el mensaje sea seguido fácilmente; uso apropiado del patrón retórico y de las características formales del texto escrito.

4- Material bien organizado, algunos vínculos pudieran ser más evidentes, pero la comunicación no se interfiere; algunos problemas en el uso del patrón y en las características formales del texto escrito.

3- Evidente falta de organización, con frecuencia se requiere la relectura para esclarecer ideas; algunos errores en el uso del patrón y frecuentes problemas en lo que a las características formales del texto escrito se refiere.

2- Algunas ideas pueden estar claras, pero es muy difícil deducir la conexión entre ellas; a veces la falta de organización afecta severamente la comunicación; imposible reconocer el patrón en uso, errores frecuentes en las características formales del texto escrito.

Calidad comunicativa

5- El escritor despliega una habilidad para comunicarse que le brinda al lector total satisfacción.

4- El escritor despliega cierta habilidad para comunicarse con pocas dificultades para el lector.

3- El escritor despliega una limitada habilidad para comunicarse, lo cual afecta al lector a través de todo el texto.

2- El escritor no refleja habilidad para comunicarse, aunque puede aparecer algún significado esporádicamente.

Clave y norma de calificación:

- El alumno(a) que se ajuste adecuadamente a todos o a la mayoría los indicadores obtendrá la calificación de bien, que oscila entre 4 y 5 puntos. Son evaluados de B.
- El alumno(a) que presente insuficiencias en algunos de los indicadores, con posibles afectaciones en la comunicación, obtendrá la calificación de regular, 3 puntos. Son evaluados de R.
- El alumno(a) que presente insuficiencias en la mayoría de los indicadores, con afectaciones en la comunicación, que afecten reiteradamente la comprensión del texto, obtendrá la calificación de mal, 2 puntos. Son evaluados de M.

Anexo 6. Resultados de la prueba pedagógica en el diagnóstico. Producción textual

No	Contenido	Organización	Vocabulario	Estructura	Mecánica	Calidad comunicativa	Final
1	M	M	R	M	M	M	M
2	R	M	B	R	R	R	R
3	M	M	B	M	B	M	M
4	R	R	R	R	M	R	R
5	R	R	B	R	R	R	R
6	R	M	R	M	R	M	B
7	R	R	B	M	R	R	R
8	B	B	B	B	M	M	M

9	M	M	R	R	R	R	R
10	M	M	M	R	R	M	M
11	B	B	B	B	B	B	B
12	M	M	R	M	M	M	M
13	R	M	B	R	R	R	R
14	M	M	B	M	B	M	M
15	M	B	B	B	B	B	B
16	R	R	B	R	R	R	R
17	R	M	R	M	R	M	M
18	R	R	B	M	R	R	R
19	M	M	M	M	M	M	M
20	M	M	R	M	M	M	M
21	M	M	M	R	R	M	M
22	B	B	B	B	B	B	B
23	B	B	B	R	B	B	B
24	M	M	M	M	M	M	M
25	R	R	B	R	R	R	R
26	B	B	B	B	B	B	B
27	M	M	M	R	R	M	M
28	R	R	R	R	M	R	R
29	M	M	M	M	M	M	M

Anexo 7. Resultado de la tabulación de la prueba pedagógica inicial.

Matricula	B	R	M
29	6	10	13
%	20	34	46

Anexo 8. Prueba pedagógica final

Objetivo: Conocer el desempeño de los estudiantes en la producción textual.

Communicative situation:

Write a composition about a wonderful experience you have had in a touristical place.

Content to be used:

Describing the place

Describing people

Describing actions

Present perfect tense

Simple past tense

Past continuous tense

Simple present tense

Anexo 9. Resultados de la prueba pedagógica final

No	Contenido	Organización	Vocabulario	Estructura	Mecánica	Calidad comunicativa	Final
1	B	R	B	B	R	B	B
2	B	R	B	B	B	B	B
3	R	R	B	R	B	R	R

4	R	R	R	R	R	R	R
5	B	B	B	B	B	B	B
6	R	B	R	B	R	B	B
7	R	R	B	M	R	R	R
8	B	B	B	B	R	R	B
9	B	B	R	R	R	B	B
10	R	M	R	R	R	R	R
11	B	B	B	B	B	B	B
12	R	R	B	R	R	R	R
13	R	B	B	B	B	B	B
14	R	R	B	R	B	R	R
15	R	B	B	B	B	B	B
16	B	B	B	B	B	B	B
17	R	B	R	B	R	R	R
18	B	B	B	R	B	B	B
19	B	B	R	R	R	R	R
20	R	R	B	R	R	R	R
21	B	B	B	B	B	B	B
22	B	B	B	B	B	B	B
23	B	B	B	R	B	B	B
24	R	R	R	R	R	R	R
25	R	B	B	B	B	B	B
26	B	B	B	B	B	B	B

27	R	B	B	B	B	B	B
28	R	B	R	B	R	B	B
29	R	R	R	R	R	R	R

Anexo 10. Resultado de la tabulación de la prueba pedagógica final.

Matricula	B	R	M
29	18	11	-
%	62	38	-